



TALLER DE FUTURO AGRICULTURA

INFORME DEL CONGRESO DE AGRICULTURA DEL GOETHEANUM



EL GOETHEANUM

PUBLICACIÓN SEMANAL DE ANTROPOSOFÍA
30 DE ABRIL DE 2011 / EDICIÓN 17/18

CULTIVAR UN MUNDO NUEVO

Editorial

El nuevo mundo: se hizo visible en 1989 cuando cayeron por los suelos ante la verdad con la caída del gran muro (de Berlín) las declaraciones en blanco y negro, este-oeste y amigo-enemigo, cuando en aquel entonces comenzaba la era Internet y el saber perdía importancia mientras las relaciones cada vez tomaban más.

El nuevo mundo: pregunta sin rodeos en todos los campos cómo se puede seguir. No se debe uno contentar con el hecho reconocido del reflejo de dos acontecimientos que tienen lugar en el umbral entre el siglo XX y el XXI como han sido 1989 y 2011, pues no somos meros espectadores que nos encontramos al margen sino que nadamos con la corriente y deseamos darle una dirección y sentido a este rápido movimiento. En la agricultura biodinámica han ocurrido y se han emprendido muchas cosas en los últimos años para poder encontrar el sentido interno. Esta rotación de cultivos en los Temas del año (de cada Congreso anual) entre «diálogo e identidad» pasando por el aspecto cosmológico y espiritual de la agricultura antroposófica hasta el fondo espiritual de esta actividad terrena, de la cultura cristiana occidental y el Curso de agricultura de Rudolf Steiner ha llegado a su fin. Por ello, los responsables –Nikolai Fuchs, como director de Sección que deja la dirección, y Jean-Michel Florin, Heli Hurter y Thomas Lüthi, como nuevos responsables, decidieron transformar el Congreso anual como una tierra de cultivo, a la que se ara y da vuelta para favorecer su voluntad de fertilidad. No las ideas son las que pueden guiarnos y elevarnos a modo de una estrella guía, sino el trabajo conjunto y comunitario que es aquél capaz de encender la llama interna ha de situarse ahora en el centro del encuentro de agricultura biodinámica.

Tienen lugar «laboratorios-talleres de futuro» en los que cada participante ayuda a encontrar un camino que haga el tránsito de lo pasado hacia lo futuro. ¿Qué es aquello que viene a mi encuentro desde el futuro? ¿Cómo puedo establecer una relación con ello? –alentado en círculos de discusión –condensado en el paseo en diálogo –escuchado en momentos de silencio: en toda una serie de formas nuevas de diálogo y trabajo se trataba de integrar en

el proceso las experiencias individuales a través del diálogo con las demás personas. El resultado en tres formas: –proyectos de futuro de la propia biografía –proyectos de futuro en la granja, del trabajo biodinámica –y proyectos de futuro del movimiento a nivel mundial. Tomados de la mano de Nicanor Perlas y de Claus-Otto Scharmer en calidad de moderadores, este congreso se convirtió en una conferencia abierta. Algunos diálogos de los 600 participantes fueron guiados por estudiantes y personas en formación –una imagen que deja percibir algo del futuro.

Un presente tal aporta menos conocimientos pero sin embargo es más prometedor. Nos recuerda a Augustinus, que explicaba que existen tres presentes. Existe el presente del pasado –cuando costumbres y recuerdos configuran el ahora. Existe el pasado del pasado –cuando desde el compromiso, la felicidad o el ánimo uno se olvida a si mismo. Y existe el presente del futuro que se halla presente en los deseos, los sueños, las visiones y los planes. Este último presente más interesante es al que ha estado dedicado el congreso anual de la Sección de agricultura. En una época en la que cada ámbito de la vida cambia de cara y llama al cambio de la propia personalidad, los responsables de la Sección de agricultura han cogido al toro por los cuernos. En el mismo año en que por todos los sitios se celebra el 150 aniversario de Rudolf Steiner, dirijan ustedes su mirada como comunidad del movimiento biodinámica a este presente, en el que se incide el futuro.

El presente del futuro es de hecho en todos los campos de actividad antroposófica un «punto caliente». Por ello me alegra de que las filas del Goetheanum, que tienen cada una de ellas su dedicación en una Sección, comience con este cuaderno de agricultura y muestre al mismo tiempo al la nueva imagen del Goetheanum. Como en todo germen siempre es necesario posteriormente algún recorte. Por lo tanto –a ser posible en intercambio con ustedes, queridos lectoras y lectores- la imagen del Goetheanum también sufrirá en los próximos tiempos algunos cuidados. Para el desarrollo de la nueva forma mi agradecimiento de corazón a Philipp Tok.

UELI HURTER

TODOS NOSOTROS SOMOS ACTORES

INAUGURACIÓN

Es una gran alegría para mí el inaugurar el congreso de agricultura. Como cada año hemos viajado hasta aquí desde lugares cercanos, lejanos e incluso muy lejanos, para intercambiar entre todos nosotros durante algunos días acerca de suerte y desgracia, desarrollo y estagnación, tiempo y mal tiempo del año pasado, para intercambiar acerca de esperanzas de lo que ha de ser para los próximos años.

Este congreso de agricultura es una fiesta, pues nos sentimos ligeros aquí, porque nos salimos del día a día de la actividad agrícola. Esta ligereza, quiera ser en los próximos días transformada y elevada en un ambiente de superación, pues forma parte de la línea directriz en estos días el poder investigar nuestras ideas e ideales, el dar lugar a nuestro ánimo, nuestros sentimientos en nuestro trabajo, el fortalecer conjuntamente nuestros impulsos e iniciativas. Para que dé frescor y provea de futuro a nuestro movimiento biodinámica mundial, por ello nos encontramos aquí juntos. Todo congreso tiene una programación, sin embargo si miramos el programa de este congreso, nos sorprenderemos, pues no pone casi nada –apenas un titular, pocos conferenciantes. Afortunadamente hay pausas, esto al menos nos resulta conocido. Este congreso de 2011 es un taller, un laboratorio de futuro, y los trabajadores de él, somos todos nosotros en conjunto. Los contenidos son los ‘puntos calientes’, que cada uno de nosotros trae consigo, y los puntos de luz, que hayan de surgir y nacer a lo largo de estos días.

Taller de futuro Agricultura –de los puntos calientes a puntos de luz– esta es nuestra empresa conjunta y común para los próximos días. Con este título sentimos ahora que la apertura de este congreso un tanto especial exige además de otro tipo de aperturas. En primer lugar la apertura de nosotros mismos. Con mi Yo-cotidiano, que se mece como una cáscara de nuez en el extenso mar del tiempo, en el que un pasado profundo y un amplio futuro rompen como el oleaje, con tan sólo esta cáscara de nuez, no conseguiré alcanzar el faro de luz. Aquí se exige apertura. El Yo se torna hacia el interior, con una dimensión



cósmica. Crecimiento en una esfera interna, de la que también forma parte mi Yo. Después el abrirse de nuestras granjas, fincas, empresas al mundo global. El par de hectáreas que tenemos, que prácticamente exigen todo de nosotros, a las que queremos serles fiel y además y al mismo tiempo no queremos cerrarnos a cuestiones de nuestra época que nos acechan. Ello significa: quiera ser nuestro actuar local apoyado y sostenido por un compromiso cosmopolítico. Todos nosotros somos actores, el taller ha sido organizado, las herramientas se encuentran disponibles y dos personas-guía nos cogen de la mano en nuestro camino desde los puntos calientes hacia los puntos de luz: Nicanor Perlas y Claus-Otto Scharmer. Gracias de corazón por vuestro coraje.

El camino desde los puntos calientes hacia los puntos de luz describe una forma de U. Recorreremos un proceso en U. Claus –Otto Scharmer lo ha descubierto, investigado y transformado en una herramienta para la práctica. ¿Dónde nos encontramos nosotros? ¿Cuáles son las causas de nuestros puntos calientes? ¿Qué nos llega desde el futuro a nuestro encuentro, cómo se transforma? ¿Cómo es eso que se ha transformado? –¿Podemos llevar y sacar el nuevo prototipo al mundo?

Se trata aquí de cinco estaciones que se encuentran ante nosotros. Comenzamos el congreso con aportaciones y conferencias que nos recogen de nuestro pasado y rozan nuestra capacidad de futuro. Los días se extienden desde el estudio de los pensamientos-guía ‘¿Qué es la tierra en el macrocosmos?’ hasta la actividad artística que nos conduce a la noche.

Sentir fuerzas de germinación futuras y comenzar a darles forma, esta apertura hacia el futuro desemboca al final del congreso en un ‘plaza de mercado’ de ideas. Hasta allí hay todavía mucho trabajo por realizar –pongámonos manos a la obra.

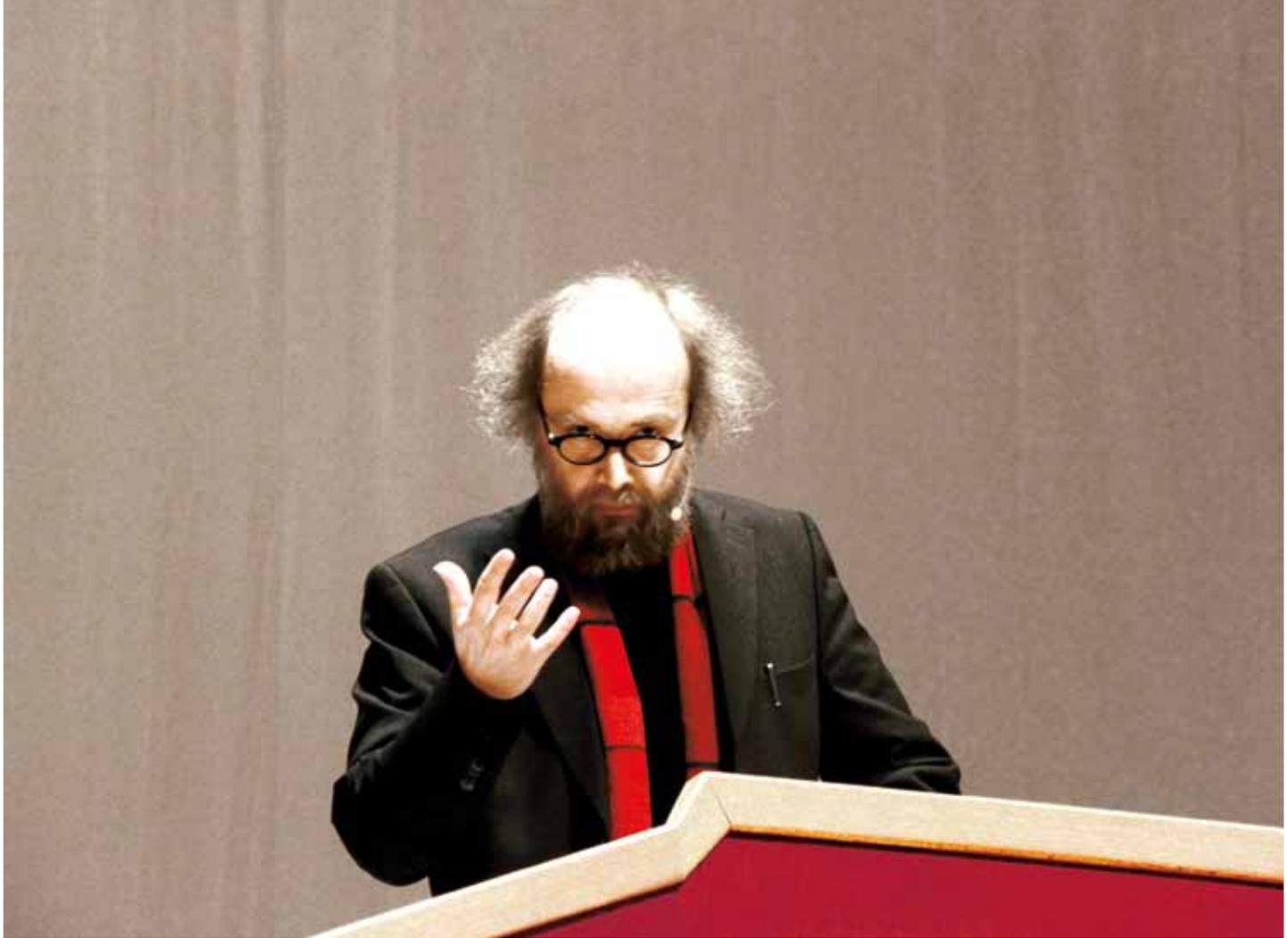
Ueli Hurter es agricultor y junto a Jean-Michel Florin y Thomas Lüthi, responsables de la Sección de agricultura. Forma parte de la dirección de L’Aubier, una granja Demeter con hotel ecológico y restaurante bio. Entre 1997 y 2010 fue presidente de la asociación Demeter suiza.

COSECHADORAS TEMPORALES

Preludio filosófico

Un laboratorio de futuro para agricultores constituye un taller de cultura. La significación del término «cultura/cultivo» era en sus orígenes el trabajo de la tierra. Los trabajadores de la cultura son por lo tanto cuidadores de los suelos de cultivo, son hombres y mujeres de los campos. Por ello me da especial alegría el que el impulso surja desde la Sección de agricultura, con los pensadores de futuro Nicanor Perlas y Claus-Otto Scharmer. Mi saludo de bienvenida quiero formularlo en forma de una pequeña meditación filosófica. El único elemento no filosófico en ello es la presión del tiempo. ¡Y con esto nos encontramos ya de lleno en el tema mismo! ¿Qué es lo que entendemos por futuro? Para nosotros el futuro es un espacio vacío que llenamos de citas y obligaciones. Esto pueden ustedes comprobarlo al mirar su agenda, allí se encontrará escrito seguramente no «vivir» o «pensar» sino que estará constituida por numerosas citas. Para nosotros, el futuro significa lo «aún no realizado o cumplido», un simple *pensum*. Incluso la formación misma de las personas se convierte en formación a realizar y cumplir. Tiempo libre se convierte en «ocio» que hemos de cumplir. También cumplimos con la vida hasta morir. Hemos de afrontar ante nuestros ojos

lo ciego que es este concepto de desarrollo. En cierto sentido somos como gusanos que van abriéndose camino devorando el futuro y continuamente transforman la «agenda» en «ad acta». **Somos cosechadoras temporales que continuamente hacen y deshacen citas para cumplir con ellas y dejarlas atrás.** Para un tal futuro, que tan sólo aún no ha pasado, encontramos la expresión latina: *Futurum*. El futuro *Futurum* se refiere a aquello que va a ser, pero lo que va a ser ya es lo que será el ya ha sido. «Ad acta» cumplido, perfecto. Otra expresión completamente diferente de futuro es *Adventus*, la traducción del latín: «advenire», lo que significa hacer llegar. *Adventus* es un futuro que no es visible desde la perspectiva de planificación del presente, sino un futuro que quiere zambullirse en el presente. Lo futuro que quiere entrar en el presente. Y primero este llegando en el presente nos conduce a nuevos impulsos de creatividad en la evolución. Impulsos que son tanto anticipadores como rejuvenecedores. *Adventus* es en cierto sentido un futuro solar, luminoso que se muestra a si mismo. Mientras que el futuro *Futurum* es lunar, un reflejo de naturaleza lunar de aquello que ya conozco actualmente.



El futuro «adventus» corresponde pues al «imperfecto», es decir pasado no como «ad acta» sino como presente del pasado. Quisiera invitarles a hacer un cambio de «adventus» de nuestra evidencia y de nuestra comprensión del mundo. Tenemos en efecto muchos futurólogos y pocos «adventólogos». Pero si ignoramos el futuro de «adventus» tendemos a hacer del futuro tan sólo una prolongación de lo pasado. Entonces hemos introducido en nuestro pensar una instancia a modo de método de contracepción con lo espiritual. No esperamos realmente entonces nada realmente nuevo. De la misma manera que nuestra curiosidad por lo nuevo no resulta ser otra cosa que avidez de lo pasado. En correspondencia con ello no tenemos encuentros verdaderos con otras personas, siempre tenemos algo programado y planeado con ellas. La pedagogía Waldorf constituye para mí radicalmente una pedagogía de «adventus», comprende al ser humano según el «adventus», no desea instrumentalizarle para el futuro. Tenemos la posibilidad de despertar al futuro «adventus» o dormir en él. Existe una expresión a la cuál yo quisiese dedicarle cada día una carta de amor. Dice «percibir» (en alemán *wahrnehmen* que traducido literalmente sería «tomar la verdad»), que proviene del

alemán antiguo «wara», que significa «cuidado, respeto, devoción». Un símbolo sería por lo tanto un signo de atención. Percibir en si mismo indica un arte de la atención y tiene relación con lo que Claus-Otto Scharmer menciona en los tres procesos de desarrollo: ¿Cómo podemos desarrollar la capacidad de percepción –en alemán *wahrnehmen*– en el pensar, el sentir y el querer? La capacidad de percepción en si misma no es, ni pensar, ni sentir, ni querer. Es fuerza del Yo que puede penetrar estas tres.

Cierro con una cita simple de Rudolf Steiner: «En la vida tan sólo se puede influir y actuar cuando uno se deja influir por la vida.» Queridos amigos, tan sólo podemos vivenciar de manera fructífera nuestro futuro, nuestro futuro «adventus» si despertamos al futuro «adventus».

R. Steiner: Conferencia mantenida a los miembros de la cuarta asamblea de la asociación «Escuela libre Waldorf» el 1 de junio de 1924.

Stefan Brotbeck es filósofo creativo independiente. Escribe, enseña y es consejero de cuestiones filosóficas y antroposóficas. Actualmente está constituyendo un espacio de aprendizaje y cultura en Basilea, el «Philosophicum».

COMO UN DESEO DE PRIMAVERA

CONVERSACIÓN ACERCA DE LA PREPARACIÓN DEL CONGRESO DE AGRICULTURA

En la primera tarde del Congreso se encontraban ochos participantes sentados en frente de los más de 600 restantes, la luz era tenue, y entonces leyeron citas ante éstos. Frases conmovedoras, tomadas de interviews y de conversaciones que tuvieron lugar en el último año por todo el mundo, con personas del entorno de las granjas biodinámicas. Una corriente de compromiso, de preocupaciones, confusión y esperanza acerca de la tal vez demasiado considerable tarea de pérdida y algo emergente se vertió sobre las personas aquí llegadas. 75 votos sirvieron de carburante para el congreso. Wolfgang Held habló con Ilsabé Zucker, que pertenece al equipo, que había preparado este campo de cultivo.

¿Cómo tuvo lugar la intensa preparación? Le contamos a Claus-Otto Scharmer acerca de los puntos calientes que percibíamos en la agricultura. Escuchó con interés y dijo: ahora emprended el camino y preguntad a la gente si también lo vivencian así. Éramos nuevos en este campo, por eso nos sorprendió la reacción. Aconsejó hacer entrevistas en forma de diálogo y desarrolló nueve preguntas con nosotros. Pedí a la Dra. Ursula Versteegen de Hamburgo, cofundadora con Scharmer del Instituto Presence en la MIT Universidad de Boston, trabajar conjuntamente con nosotros e introducirnos en esta tarea. Es una maestra de este tipo de trabajo, especialmente en las entrevistas-diálogo. Con el tiempo, estaba claro que no sólo habíamos de hablar con agricultores sino también con otras personas del entorno como comerciantes, procesadores, clientes y consejeros, también en otros países, otros continentes, con personas jóvenes y viejas, hasta que al final resultaron 60 entrevistas-diálogo.

¿Cómo eran las entrevistas? Es importante ponerse en la actitud de una entrevista-diálogo. Lo mejor es pasar unas horas antes de la entrevista acordada en la granja o empresa. Se siente cómo se trabaja, se piensa y se siente allí. Desde esta actitud básica de empatía se intenta llegar con la persona que se va a conversar a una capa profunda de la escucha y el decir. Pude ganarme a Angela Baldini, una experta en management de eventos. Ella llevó a cabo 20 entrevistas. Silvia Zuur llevó a cabo las entrevistas en los EE.UU. Para Katja Reichenbacher, agricultora y estudiante de economía eran interesantes las entrevistas con mujeres.

Roman Best, recién diplomado en agricultura, y Susanne Trapp, miembro de la comunidad del Domäne Fredeburg, fueron importantes colaboradores en este trabajo de preparación. Asimismo Jean-Michel Florin realizó también algunas entrevistas.

En Micael de 2010, nosotros, todos los entrevistadores Ursula Versteegen, Jean-Michel Florin y Heli Hurter, en forma de una "Jam-Session" hicimos una primera valoración de las 20 entrevistas realizadas hasta entonces. Cada uno se había hecho presentes los resultados de las entrevistas y aquellas citas que les habían parecido más conmovedoras y los presentaron en el lugar de reunión. La conversación que tuvo lugar a continuación nos permitió hacernos una imagen. Descubrimos que las entrevistas llevadas a cabo hasta entonces no bastaban. Decidimos pues hacer 40 más. Así se creó mucho material; 350 páginas de protocolos. En enero nos reunimos para valorar este material. Lo hemos condensado todo lo posible hasta no poder omitir nada más. Se creó una especie de "guión" para el congreso de agricultura. Fue una ingente tarea el llegar a cristalizar y formular partiendo de las entrevistas los 8 puntos calientes que constituyeron los titulares. Estos titulares debían proyectarse en una gran pantalla en la gran sala del Goetheanum para ser leídos mientras se escuchaban las citas. Se realizaron entonces algunas pruebas de lectura en las que nos dimos cuenta de lo que funcionaba, lo que no y quién había de leer qué titular. **Las citas debían invitar a los participantes de la sala a la reflexión personal y a la indignación y hacerlos así verdaderos participantes del congreso. –un proceso artístico.** Las semanas antes del congreso fueron muy intensas. Uno o dos días más, pasamos Ursula Versteegen, Angela Baldini, Susanne Trapp y yo con la forma de diseño de los 3,5 días. Teníamos en nuestras manos un guión que habíamos elaborado de cómo debían desarrollarse los talleres de casi 40 páginas. Y así todo, los talleres de futuro dieron la impresión de libres, casi como improvisados. Sin toda esta preparación no puede comprenderse el congreso.

¿Qué significó esta atención intensa –existía en ella una cara interior, una cara oscura? En cualquier caso. De los cuatro niveles de atención, que Scharmer ha descubierto, queríamos conseguir



en las conversaciones a ser posible al menos el tercer y cuarto nivel –la escucha empática y creativa. Esto son tareas de un camino personal de iniciación interior en el que el momento más importante es la anterior a la entrevista, con la que, como si me afinase como un instrumento. Se trataba de meterse en la piel del compañero de diálogo. Los entrevistados no hablaron únicamente en calidad de agricultores o jardineros sino como ser humano, como alguien que tiene dentro de sí un Yo, con una tarea que le llena. En nuestro grupo de entrevistas surgió un proceso de condensación increíble. Esto lo hicimos cada vez más nuestro, como algo cada vez más propio: para los moderadores Claus-Otto Scharmer y Nicanor Perlas esto constituía la condición fundamental para que el proceso tuviese éxito. Se formó un "container", como dijo Scharmer, un cuenco –como lo describe Rudolf Steiner en la formación de la comunidad antroposófica- desde la sustancia anímico-espiritual de las personas que están haciendo la preparación, gracias a los que todo puede hacerse posible y pueden recibir gérmenes de futuro.

Allí donde algo se hace realidad, los caminos erráticos no están lejos –¿qué dificultades surgieron? Pues, ¡dificultades e impedimentos hubo de sobra! Fuese la sección de agricultura o del equipo encargado del bienestar físico, nuestro grupo de preparación o Scharmer, Perlas o Versteegen. Sobre todo, la situación requirió una gran medida de tolerancia y respeto. Ello resultaba de los retos inusuales y de los diferentes estilos de trabajo. No en último término se pedía de todos el comprender en primer lugar un nuevo tipo de congreso, luego crearlo y finalmente hacerlo posible. El organizar conferencias telefónicas entre diferentes zonas horarias: Boston, Hamburgo, Dornach, Berlin, salem y las Filipinas y varias lenguas, fue uno de los ejercicios más fáciles. Para mí fue difícil a veces el aclarar que el proceso de entrevistas era un proceso de condensación, sin el cuál el congreso no puede resultar.

¿Es el congreso el centro de la pre-paración y re-elaboración? El resultado del congreso ha sido un abrirse profundo de la voluntad. Lo que de rompedor y voluntad de cambio se liberó fue sobrecogedor. Tenía la impresión de que una voluntad paralizada

a lo largo de mucho tiempo en el movimiento biodinámica fue liberada –como un deseo de primavera. Es verdaderamente el misterio de la voluntad, que realmente es pobre en imaginación. Espectacularmente poco espectacular. En las conversaciones posteriores en el círculo de representantes al final del congreso, Claus-Otto Scharmer incide en lo importante que es el apoyar y cuidar las iniciativas que han surgido, para que lo nuevo no fracase ante los impedimentos de lo existente. Por ello, al final del congreso se dio a conocer la dirección de correo electrónico contact@dornach2011.com. Todo aquél que se haya propuesto una iniciativa de cambio puede dirigirse a ella. Espero de verdad que la sección de agricultura de Dornach puede facilitar el apoyo adecuado para que el impulso de voluntad adquirido no se vea vencido.

Se percibía que aquí empieza una nueva época. ¿Cuáles son los próximos pasos? Me he alegrado que los directores de la sección hayan decidido darle continuidad a este proceso a lo largo de 2012 y 2013. Tengo curiosidad por saber cómo se desarrollará. De lo que se trataba, el abrir los sentidos –en cuanto a que las ideas y las costumbres en el pensar sean contenidas y podamos percibir la actual situación con los sentidos frescos-, el abrirse del corazón, para poder vencer a la voz del cinismo y de la distancia interior y aprender a comprender situaciones con el corazón, el abrirse de la voluntad para vencer al miedo. Ello son tres fuerzas conocidas de los escritos esotéricos de Rudolf Steiner. Cientos de agricultoras y agricultores se han visto inspirados y se sintieron aludidos por la posibilidad de afinar así su instrumento, de forma que el pensar, el sentir y el querer se abran, de forma que uno mismo pueda convertirse en un instrumento del futuro deseado. Espero verdaderamente que a muchas personas que estuvieron en el congreso puedan serle útiles en sus granjas y empresas las sugerencias del proceso en U para los procesos de innovación.

Ilsabé Zucker era hortelana entre otros, en el Bauckhof. Trabaja en un centro médico en Salem/Lago Constanza, es maestra de economía doméstica y enseña en la Escuela libre de agricultura del lago Constanza.

PUNTOS CALIENTES

VOCES DE PRELUDIO

Queda la incertidumbre de qué es lo que fue importante, el desconocido compromiso de los siete entrevistadores que preguntaron por todo el mundo en granjas, empresas y asociaciones cómo se encuentra la agricultura biodinámica, dónde arde y dónde es fuente de luz o si fueron las respuestas de los entrevistados. Así como fueron preparadas las preguntas con extremo cuidado, de la misma forma han sido analizadas las respuestas de manera exhaustiva. Una y otra vez, los contenidos han sido ordenados y condensados. Gracias a ello resultan ser más que una imagen de las preocupaciones, cuestiones y esperanzas actuales en la agricultura. Fueron comportadas constituyéndose así –seguramente ello fue percibido por todos los presentes en la sala– en energía del alma, en presencia espiritual. Tras cada una de las siguientes sencillas frases está presente una biografía, un campo de pensamiento. El presente así elevado por el alma formó entonces un recipiente para un «futuro inmerso en un proceso de nacer».

We have problems here in India –a few million people died of starvation. In the future, there will be hundreds of millions affected!

We are sitting on a very dangerous time bomb, you can say. We are dealing with millions of guys running around the planet, all running for food, water ... things are not so rosy! Everyone has really to pull up their socks and start thinking on big.

Si se ha leído el Informe Mundial de Agricultura, hay que decir: entonces, pues, ¡ahora nos toca a nosotros! ¡Y sin más de-

mora! Ahora tenemos que cumplir debidamente con nuestra tarea. Digamos además: debemos defender aquí nuestro mercado cueste lo que cueste – ¿o tal vez esto ya no sea tan importante? La biodinámica ha de adaptarse pues en nuestra zona climática de Perú al clima tropical, eso sería relevante para nosotros. Y además el poder construir una red de intercambio e interconexión. Una red mundial. Existen ya redes nacionales y regionales –pero cómo poder estar en contacto a nivel mundial y a través de experiencias comunes que ya existen y así poder ver que no estamos solos en nuestra lucha.

La agricultura biodinámica se queda detrás de sus posibilidades y de las necesidades globales.

Si el movimiento biodinámico quiere jugar un papel en el futuro entonces tenemos que empezar ahora, profesionalizando el todo y salir de las guerras de trincheras. Simplemente realizar, de lo que se habla, de lo que se puede.

Si realmente comprendemos que no somos los desterrados sino aquello que hacen y que lo que nos empuja es en último término nosotros mismos, entonces ya hemos dado un paso más.

In India, we have over one hundred million hectares of what we call «man made waste land», that becomes like semi desert.

El que la alimentación sea la base que nos da las posibilidades de ser y hacernos, esto no está presente –ya no necesitamos más granjas



sino que debemos hacer evolucionar a las granjas ya existentes de forma que sean realmente la culminación de la tarea. Y esto no lo puedo percibir en estos momentos.

Hombres, que piden o necesitan algo, -como por ejemplo sanar un trozo de enfermedad o una necesidad del alma-, son una mayoría frente a aquellos que lo ofrecen.

Cada vez hay más preguntas desde las escuelas. No percibo tanto hambre material como necesidad urgente de lo anímico-espiritual. ¿Cómo tratamos esto ahora? Tenemos que, además de abordar todas estas preguntas, poder vivir. ¿Cómo hacemos esto ahora?

Cliente: tener capacidad de desarrollo como cliente es, desde mi punto de vista, dar forma activamente al diálogo con los consumidores. Hoy en día se realizan, sí, fiestas en las granjas, pero suelen ser más un espectáculo de la actividad de la finca que una invitación al diálogo estructurado con el entorno.

Agricultor: tuvo que darse una verdadera apertura para que entonces pudiese darse un diálogo con el cliente. Entonces te das cuenta cómo preguntan las personas durante las visitas a las granjas y piensas: aha, es cierto -para ellos esto no es de ningún modo evidente el que se haga así o así. Para mí no es una pregunta, para ellos sí.

Movimiento presupone estar conectado por redes. Si no sabemos

nada de los demás entonces no estamos en un movimiento conjunto.

¿Cómo abordar adecuadamente hoy en día las ideas de Steiner?

In Egypt I learnt: They approach things with an incredible pragmatism and openness. They say: Of course, we are not perfect. But they simply try things out and that is why they are being snubbed by the biodynamic movement, because this is not by the book.

How do we metamorphose? We as a movement?

Calidad, profundización y diferenciación...esto son mis tres puntos de referencia para el desarrollo futuro.

It takes a community of volunteers to hold a farm.

El que surjan islas y se conviertan en modelos de vida nuevos, que se difundan y sigan desarrollándose: Urban Farming, reverdecer las ciudades, eficiencia energética, la gran transformación, ciudades de transición -Transition Towns- y otros...Son puntos de referencia, que para mí están relacionados entre sí y con lugares concretos, en los que se practica la agricultura biodinámica y en los que deberían arraigar.

So I hope, Demeter International, the Goetheanum, the Hochschule - they really start thinking: my god, what is our role for this planet?

DESDE UNA CONCIENCIA DEL ACTUAR

EL CAMINO HACIA UNA ECONOMÍA MUNDIAL HUMANIZADA

El venir al Congreso de agricultura del Goetheanum es un poco la misma sensación de volver a casa, no solo porque mis padres, agricultores aquí se encuentran sino que significa también la vuelta a la agricultura, la vuelta al movimiento antroposófico con el que me siento ligado, aún así cuando en mi vida cotidiana apenas lo vivo.

Mi motivo por el que estudié Ciencias económicas y más tarde me fui a los EE.UU. era porque me interesa la transformación del capitalismo, cómo la sociedad en la que hemos crecido podía transformarse. Y esta transformación social tiene pues que partir desde la economía. He escrito un Doctorado acerca de este tema, pero esto no le ha interesado a nadie. ¿Cómo consigo la práctica? Esta pregunta me llevó hasta el MIT de Boston pues allí se hace investigación de acción, que parte del la premisa de que no se puede entender un sistema social hasta que se ha transformado. En ese momento, mis esfuerzos produjeron interés, a partir de que empezaron a ser utilizados por en procesos de organización y de aprendizaje. Este se ha convertido en mi campo de trabajo y con las crisis de esta década es posible el establecer también las cuestiones al sistema.

La pregunta que me trae hasta ustedes y que les trae a ustedes hasta aquí, -¿qué relación tienen estas preguntas que he descrito entre sí?-, la corriente práctica de la agricultura biodinámica y la transformación de la sociedad, la renovación social, ecológica y espiritual de la civilización. ¿Qué relación existe entre ello? Recuerdo aún los paseos que dieron Wilhelm-Ernst Barkhoff y Albert Fink en los que se trataba también de esta cuestión. La pregunta de partida que me gustaría plantear es cómo he de, cómo hemos de repensar de forma nueva la economía para que los organismos granja biodinámicas puedan convertirse en lugares germinativos de la renovación social-ecológica y espiritual de la sociedad.

Este es el punto de partida para esta semana. ¿Cómo alcanzamos una percepción del presente? Me gustaría proponer el que prestemos atención a dos aspectos del ámbito social. Por una parte nos enfrentamos continuamente con situaciones en las que las estructuras existentes se vuelven rígidas, se encuentran en un proceso de muerte. Se trata de formas sociales antiguas alrededor de nosotros, que en realidad ya están muertas, pero que siguen sin colapsar, aunque en algún momento colapsarán con gran estruendo. Lo otro que vivenciamos, son las fuerzas

de germinación de lo nuevo por las que nos sentimos alcanzados tenuemente por otro campo social, en el que algo nuevo quiere surgir, que aún no es visible, que en un principio tan sólo lo sentimos. Un campo social en el que entramos en una nueva cualidad de las relaciones con los demás y con nosotros mismos. Continuamente estamos en relación con procesos de muerte, en los que lo viejo se agota. Entonces tenemos que ver con procesos de nacimiento, que a menudo son difusos. Esto es algo que podemos percibir a pequeña escala en nosotros mismos, pero también lo vivimos a mayor escala. **Una propuesta: dejen ahora su cuaderno de notas de lado y reflexionen: ¿Dónde percibo algo que está muriendo, dónde percibo algo donde a lo mejor algo nuevo está llegando al mundo?**

De vuelta a la cuestión de la economía. ¿Dónde la encontramos en sus orígenes más puros? En la naturaleza, porque allí la verdadera productividad está en casa. Pero si regentamos una granja, se añaden otras cosas: primero el trabajo. Utilizamos trabajo para la naturaleza. Este trabajo necesita de medios, esto es capital, y finalmente técnica. Necesitamos técnica de la forma más diversa, no sólo ordenadores o tractores, los preparados también son técnica. ¿Qué más necesitamos? Una relación significativa entre técnica y trabajo, necesitamos management, dirección. Aquí se trata de conciencia para el conjunto, en el que no sólo se plantea y pregunta por el ahora sino por las perspectivas.

En todos los procesos económicos hemos de cooperar a través de las fronteras, sin que un único individuo determine el cómo y el qué. Esto es un proceso de producción. Al fin y al cabo sigue la cuestión de la comercialización; y como último punto, lo llamo «Mal Coordination Mechanism», con ello quiero decir la relación completa de los clientes con los productores, los comerciantes, los transformadores, los agricultores. Un lugar de construcción que no es conocido. Con ello no se dice nada nuevo. Hoy en día estamos enfrentados a una crisis fundamental de las viejas formas. Existe una conciencia de que, lo que hacemos no funciona. ¿Porqué no? A continuación algunos números en relación a esto:

Naturaleza: cada año consumimos como humanidad 1,4 veces la capacidad de reproducción de la tierra. Agotamos, destruimos capital natural. Este factor se incrementa cada año. En los últimos 40 años, 30% de la superficie agrícola útil ha sido destruida debido



a la erosión del suelo. 30% en una generación. 3 a 4 millones de personas viven bajo el umbral de la pobreza. 1% de las personas poseen el 40% de la riqueza a nivel mundial, de todos los bienes. Los 50% de más abajo poseen en conjunto menos del 1% de los bienes a nivel mundial.

Capital: en 2006 circulaban 167 billones de dólares como capital en circulación por toda la tierra, esto es de tres a cuatro veces más que el producto social mundial. ¿Qué hace este capital? Busca inversiones altamente especulativas. Con ello se origina la siguiente burbuja.

Tecnología: tenemos las empresas de biotecnología, que hacen lo mismo en la agricultura que los bancos de Wallstreet con la economía real. Productos tóxicos, con los que se genera una burbuja que al final será pagada por los más débiles.

Management: la forma de dirección es hoy en día en la mayoría de los casos jerárquica, como una pirámide. Ello ha sobrevivido tanto a pequeña como a gran escala.

Los mecanismos de coordinación: ¿Qué vemos ahí? Una evolución interesante en cuatro niveles: La primera forma era jerarquía y poder, el estado regulado, economía planificada –de arriba a abajo. Lo segundo es el mercado y la competitividad –un juego de fuerzas. El mercado se declara sagrado, se trata pues de un fundamentalismo del mercado. Todo es bien de consumo, incluso el trabajo humano. El tercer mecanismo de coordinación, que vemos desarrollarse en los últimos 50 años a nivel mundial, la sociedad civil. Aquí la vida se regula a través de redes y de diálogo, a través de la comprensión de los diferentes intereses y posiciones mutuas. Formas sociales de control le ponen freno al capitalismo.

Sin embargo existe un cuarto nivel, una forma de actuar que reposa sobre una conciencia común –Awareness based collective action. Si consiguiésemos construir una conciencia contando con los clientes, con el entorno, en la que todos los partícipes actúen desde la percepción de los hechos, de la situación común y no sólo desde el propio interés, o sea no desde la conciencia del Ego. En inglés lo llamo "from Ego System Awareness to Eco system Awareness". Esto no es únicamente mercado. En el mercado somos llevados en un principio por la conciencia del Ego. ¿Qué se

crea entonces la forma de relación con los clientes? ¿Únicamente a través de los productos? Esto es únicamente un nivel primario de relación. El segundo es a través de la vivencia. Vienen a la granja y allí vivencian algo. Y luego hay un tercer nivel, en el que no es sólo la vivencia sino que tiene lugar un proceso de percepción. Aquí no estamos ante una visión de la productividad sino que en un diálogo, una conversación en el que se comienza a verse uno mismo desde el contexto en su totalidad. El cuarto sería una granja como un lugar de silencio y paz, en el que puedo llegar a mis fuentes más profundas, a quién soy yo realmente. Entonces tiene lugar una ampliación de la conciencia, profundización. Me doy cuenta entonces quién soy verdaderamente y para que estoy aquí. Cuando despierto a un nivel más profundo de mí mismo, esto es algo en que llego a impulsos de actuación compartidos. Hay ciertamente aún más que aprender del diálogo. Esto es algo en común más allá de lo personal, que es inspirador.

Los problemas globales ecológicos, sociales tan sólo los superamos gracias a una ampliación de la conciencia de los actores partícipes que pasa por abandonar la conciencia del Ego para ir a una conciencia común. Rudolf Steiner lo llamaba asociación. Este es el reto de nuestra generación. Puede ser que el nacimiento de esta conciencia de lo común a nivel social, ecológico y relación espiritual pueda hacerse realidad en un primer momento a nivel local ¿? Las relaciones abstractas son difíciles de imaginar, sin embargo soy capaz de imaginarme y hacerlo visible en la agricultura a nivel local. Este cuarto nivel económico significa el llevar la conciencia común a todos los campos de la economía, despertar a aquellos aspectos en los que ahora nos encontramos dormitando. El movimiento de la sociedad civil empuja en esta dirección. Ello significa un gran movimiento. ¿Cómo nos posicionamos ante ello? Lo eco y sostenible por si mismos ya no significan una diferencia, se trata de mucho más, del espacio interior dentro de cada uno, que ampliamente desplegado quiere ofrecer una nueva vida comunitaria. Se trata de un lugar de construcción, con el que todos tenemos que ver. Me alegro por el trabajo que va a tener lugar conjuntamente sobre estos temas.

Claus-Otto Scharmer estudió ciencias económicas en Witten/Herdecke. Es Senior Lecturer en el Instituto de Tecnología de Massachusetts (MIT) y fundador del Presencing Institute.

LA DIGNIDAD DE LA TIERRA

UNA APOLOGÍA

De los puntos calientes a los puntos de luz –así dice el título del congreso. Sí, algo está ardiendo. Tenemos a un billón de personas que están muriendo de hambre, y de éstos, la mitad son productores de alimentos. Algo está funcionando horriblemente mal cuando los mismos agricultores y horticultores han de morir de hambre. Este hecho no se ha producido de la noche al día sino que ha seguido dos pasos. Primero llegó la industrialización de la agricultura, la «revolución verde», pero que no es ni verde ni revolucionaria. Hill Gates y su fundación, muy fuerte financieramente, son una fuerza impulsora de AGRA (Alianza para la revolución verde en África). Entienden la agricultura como una guerra, y las armas se llaman pesticidas y abonos para el beneplácito de la industria agroquímica, pero en realidad es una guerra contra los hombres. En lugar de la biodiversidad de nuestra agricultura aparecieron los monocultivos. Nuestros pequeños agricultores, los trabajadores del bosque y los ganaderos fueron expulsados. La fertilidad de la tierra disminuyó. Lo que fue vendido como un medio para combatir la escasez de alimentos se convirtió en el camino hacia el hambre. De las variedades de semillas tradicionales se hicieron caras patentes de semilla, lo que empobrece a los agricultores. En India se introdujo el llamado algodón Bt. Trayendo estas variedades de algodón americano consigo el gusano del algodón. Trece veces más cantidad de pesticidas fueron necesarios. Las consecuencias para India son tan dramáticas que desde 1979 que ha habido la indescriptible cantidad de 25.000 suicidios de agricultores, la mayoría agricultoras. Podemos demostrar que el 85% de estos suicidios están relacionados con el algodón Bt.

Nosotros, en India decimos una oración cuando sembramos: «Que la semilla se haga inagotable», porque la semilla es la portadora de la vida. De la empresa agraria Monsanto yo escucho: «Quiera la semilla agotarse para que el beneficio económico sea inagotable». Y por ello trabajamos conjuntamente como una gran coalición de movimientos, para mantener la diversidad de semillas que es la base fundamental de la vida. Existen suficientes locos que creen que pueden considerar los alimentos únicamente como un bien material. Pero el alimento como objeto no tiene lugar en el ciclo de la vida. Cuando el alimento se convierta en objeto, entonces, claro, tendrá sentido el dar el 80% del cereal americano como pienso a los animales, y la especulación hace que el pan sea cada vez más caro. Cuando empezamos a considerar los alimentos

como algo sagrado, entonces descubriremos el carácter sagrado de la tierra. Aquellos que se ocupan de la tierra cuidándola, los agricultores, están realizando este oficio sagrado. Se trata del carácter sagrado de la vida. Este año no es sólo el 150 aniversario de Rudolf Steiner, también es el 150 aniversario de nuestro poeta nacional Tagore. Escribió un bonito poema dedicado a la madre Tierra. En éste se dice: «Sobre tus creaciones de lo bello reposa una lágrima. Vierto mis canciones en tu corazón mudo y mi amor en tu amor, rezaré contigo por ti –Trabajo, he visto tu rostro delicado, y amo tu polvo triste, Madre Tierra-.» Esta frase: «Quiero hacerte sagrada con el trabajo» es decisiva. Claus-Otto Scharmer ya ha incidido en ello: todo comienza en la naturaleza. Ella nos da todo, ¿qué le devolvemos? Tan sólo nuestro querido esfuerzo. Y sin embargo este trabajo sagrado ha sido declarado una maldición. La agricultura productiva significa hoy poder prescindir del trabajo humano. La agricultura americana es así pues la más productiva porque allí viven menos personas en sus campos que en sus cárceles.

Sin embargo ¿porqué esta ofensiva con los pequeños campesinos en todo el mundo? ¡Es el último reducto de libertad! Hace poco realicé una entrevista con agricultores orgánicos de las montañas indias. Se le preguntó a una anciana porqué hacía agricultura en este lugar. Su respuesta fue la siguiente: «Es la única forma en que puedo ser totalmente libre.» Cada hombre necesita alimento, por eso la agricultura es economía primaria, cuya fuente de vitalidad es la diversidad y la fuerza de iniciativa toda la sociedad. Junto al peligro biológico de las plantas modificadas genéticamente existe también el peligro legal. Las patentes del genoma no son sólo voluntad del cultivo sino también de la voluntad del juego de azar en Wallstreet. El objetivo es que paguemos para cada semilla que queramos plantar, para cada forma de vida en la que trabajemos, a los supuestos dueños de la vida. Se trata de un ataque desde dos frentes: destruyen el abastecimiento de semillas independiente a través de una regulación legal exagerada y nos obligan entonces a comprar semillas patentadas. El Norte de África se está liberando ahora mismo de las dictaduras pero se está instaurando allí una dictadura económica, que ataca los recursos del planeta. Es el siguiente paso de la ofensiva contra la tierra, tras la actual posesión de la tierra. Está también está entrando en una dinámica aterradora. Los países ricos y grandes



empresas compran enormes extensiones de terrenos en África. Dicen que el 76% de la biomasa terrestre aún no está aprovechada. Una mujer que recoge madera para leña para preparar una comida, camellos que pastan en los prados –todo esto, de esta forma es biomasa desperdiciada. Como si dijese: el agua de los ríos que desemboca en el mar, ello es un desperdicio de agua.

Miramos al futuro y sabemos que la diversidad biológica y cultural, y estructuras descentralizadas son la base fundamental para un desarrollo sano y fructífero. En esto no hace falta escatima ni temer las comparaciones. Una hectárea de terreno cultivada biológicamente produce 14 quintales dobles de arroz, mientras que la misma superficie de campo cultivado con abonos químicos y en monocultivo tan sólo produce 12 quintales dobles de arroz. Dicen que el «arroz químico» es más productivo porque el beneficio financiero es más alto. Luego hemos comparado las proteínas, grasas y carbohidratos: 338 a 50im en el sistema químico. Ácido fólico, necesario para las mujeres embarazadas: 554 a 0, o Calcio 3420 a 100. Entonces hemos hecho las cuentas grosso modo: si quisiésemos implantar este sistema amplio ecológico, que respeta la vida y la cultura nacional, en todos los países árabes, entonces tendríamos alimento para 2,5 billones de personas, –más del doble de la población india. Claro que hemos oído hablar del arroz dorado, que previene contra la ceguera porque contiene beta carotenos. Descubrimos que nuestro arroz local contiene más cantidad de éstos. Lo mismo que para la vitamina A no necesitamos arroz manipulado genéticamente. Con la agricultura ecológica, en India, podríamos producir suficiente vitamina A y ácido fólico para 1,5 billones de personas y 1,7 billones de mujeres embarazadas respectivamente. No existe razón alguna para que los niños mueran de hambre. Sin embargo en India mueren 1 millón de niños al año por desnutrición. ¿Porqué? Porque ya no crecen alimentos, sino objetos de comercialización. Y la diversidad de la alimentación humana ha disminuido de 8500 especies de plantas a –principalmente– 8 tipos a nivel mundial.

En mi libro «Suelo, no petróleo» trabajo en base a datos del IBCC. De ello se desprende que el 40% del problema climático será provocado por la agricultura industrializada y la producción de alimento, que podría ser correspondientemente sustituida por la agricultura biológica. Como objeción se oye una y otra vez del

comercio de emisiones. Éste ha aumentado las emisiones en un 16% y convirtió a los emisores en ricos, cada vez más ricos. Nos amenaza un mundo en el que todo se convierte en objeto material, y la vida se está privatizando e industrializando con la consecuencia de que el trabajo del pequeño agricultor se está criminalizando. En Bolivia el presidente Evo Morales tuvo el coraje de promover una declaración general de los derechos de la Madre Tierra. en nuestra época hemos de reconocer que no hay derechos del hombre sin derechos de la Madre Tierra. En el mismo momento en que reconozcamos esto se establece un lazo sagrado entre hombre y tierra. Un lazo que se encuentra en las cosmologías espirituales de muchas culturas. Llegamos a una época incierta pero emocionante si conseguimos dejar de lado y llevar las viejas rupturas entre Norte y Sur, entre productores y consumidores, entre agricultores y científicos a otro estado de conciencia. En ello la tierra es la razón de la nueva civilización. Desde el pequeño país de Bhutan, recibí la invitación de convertir el 100% de la agricultura en biológica. El gobierno había descubierto que el crecimiento también ha de llevar consigo el índice de felicidad personal.

Cierro con la esperanza y el deseo de que consigamos mucha más comunión, interacción: entre centros como el Goetheanum, como entre todas las granjas en la que trabajan y todas las zonas en las que la libertad humana sea entendida como un valor. Lo más importante, que hemos aprendido de Gandhi es la expresión «Satyagraha». Con ello se alude a la fuerza del alma para querer buscar la verdad. Si miramos hacia el futuro, hemos de tener presentes ante nosotros la maravillosa generosidad de la tierra. La libertad de decidir cada día lo que comemos y lo que no, está en nuestras manos. Wendell Berry decía de manera grandiosa: la comida es un acto agrícola. Lo que comemos, eso es lo que estamos apoyando. Son pequeñas acciones que, multiplicadas por todo el mundo son el fundamento de una revolución de la alimentación. ¡Realicémosla unidos!

Vandana Shiva es defensora de los derechos civiles y activista medioambiental en India. Estudió Física cuántica y obtuvo el Premio Nobel alternativo en 1993. Su último libro «Vida sin petróleo» trata de las posibilidades de las energías y carburantes sostenibles.

PREPARADOS

Para la vida espiritual

Rudolf Steiner dibuja en los pensamientos guía 153-155 «Qué es la tierra en realidad en el macrocosmos?» la evolución de la tierra y del hombre. El cosmos murió e hizo así posible la independencia humana. Los procesos de muerte de la naturaleza visibles en invierno son testigos de aquellas fuerzas que también dejaron morir al cosmos. Sin embargo en el brotar de las plantas en primavera no acaba la fuerza vital. Queda un superávit de fuerza vital. Este superávit de fuerzas germinativas fluye hacia el exterior del macrocosmos. A través de ello se origina, formado a partir de las fuerzas vegetales un nuevo macrocosmos, organizado por las fuerzas minerales. Lo terrestre se encuentra vitalizado de nuevo dentro de lo muerto del macrocosmos. La tierra no es pues un grano de polvo en el cosmos, sino que se asimila a una semilla vegetal plena de futuro. El hombre vive en estos dos procesos: en el pensar participa de los procesos de muerte mientras que su voluntad forma parte de una corriente de germinación. Nosotros, los hombres, somos capaces de percibir la fuerza germinativa en la piedra, la planta, el animal y percibir más allá del querer la corriente de futuro. La certeza de que la tierra constituye el germen embrionario de un futuro macrocosmos, es accesible al ánimo.

Los 183 pensamientos guía son algo especial en la obra de Rudolf Steiner. Prácticamente ningún otro escrito es tan marcado –como una inscripción tallada en madera– en sus declaraciones y al mismo tiempo tan misticamente enigmático, suena fácil y es la mismo tiempo difícilmente accesible. En este punto, Rudolf Steiner deja atrás toda contención y lanza grandes imágenes del pensamiento sobre lo físico, lo anímico, la vida espiritual del hombre, el cosmos y los dioses. «Publicado como una sugerencia del Goetheanum», así titula él estos principios para el trabajo antroposófico. El trato con ello ha de ser absolutamente libre y así todo las sugerencias están pensadas para reforzar y apoyar «una conciencia común y un actuar conjunto y coherente». Supuestamente fue esta la razón de que desde hace ya muchos años el estudio de estos pensamientos guía –esta obra tardía de Rudolf Steiner– se convirtiese en el tema central de estudio del Congreso. Quién se deje envolver por los contenidos de los textos, se deje tomar de la mano de Rudolf Steiner, descubrirá que los pensamientos guía, en su forma madura, son algo así como los preparados para vida espiritual. Thomas Lüthi, Jean- Michel Florin y Heli Hurter desarrollaron cada uno de ellos bocetos acerca de los «preparados antroposóficos». Thomas Lüthi pertenece a la Sección de agricultura y es presidente de Demeter internacional. Jean-Michel Florin es coordinador de la Asociación de agricultura biodinámica de Francia asimismo forma parte de la Dirección de la Sección de agricultura.

CONSTRUIR HACIA

EL FUTURO DE LA TIERRA

Tenemos una relación como evidente y automática con el entorno terrestre. Podemos coger físicamente las cosas. Sin embargo ¿cómo es con el entorno cósmico? Vivenciamos la salida y la puesta del sol y al mismo tiempo sabemos que la tierra gira por sí misma. Conocemos la distancia con la luna, el sol, las estrellas. En el momento en que estas dimensiones se tornan vivencia, sentimos vacío, nos sentimos perdidos.

Sin embargo las partes muestran relaciones entre ellas: los minerales son tomados por fuerzas vitales, las plantas tomadas por los animales. Lo uno actúa sobre lo otro y la parte sirve al todo. Los procesos de vida se desarrollan de forma rítmica. La semilla se abre al entorno, le sigue desarrollo, pausa invernal, crecimiento con el camino del sol y las flores se desprenden de sus envolturas. El polen se libera y es diseminado por el viento y el aire. **El desarrollo de las semillas es dependiente de si se recibe y llega un mensaje en forma de polen desde el futuro.** La corriente del pasado no es suficiente por si misma.

En Suecia, si nos ponemos debajo de un abedul a principios de mayo, se puede escuchar directamente el abrirse de los brotes. Primero las hojas se vuelven transparentes a la luz, luego se vuelven más gruesas. La hoja acompaña a la primavera y al verano. Al mismo tiempo se desarrolla en las axilas de las hojas un punto. Llega el otoño, la hoja que ha alcanzado entre tanto su tamaño final, toma color amarillento o rojizo, se vuelve mustia, pesada y cae al suelo. Hace más frío y hay menos luz, toda la naturaleza inspira. Cuando la hoja madura, que ha cumplido su función, entra en el proceso de marchitamiento se diferencia el germen de lo nuevo. Rudolf Steiner describe como la planta no crece únicamente para su propio desarrollo sino que desarrolla también un excedente, un excedente que fluye hacia el cosmos.

Las fuerzas de superávit del reino mineral otorgan a la planta una dirección. Al mismo tiempo surgen en el paisaje y en las granjas espacios debido a la actividad de los animales, que según la especie se llenan con una naturaleza muy específica. La tierra tiene la función de revitalizar de nuevo el macrocosmos. Para ello hacer frente al impulso de seguir el pasado. Del grano de polvo tierra surge un nuevo macrocosmos, en el que el antiguo se desintegra. Significa que vivimos y actuamos en un momento decisivo de cambio.

La cuestión acerca del sentido y objetivo de la propia vida adquiere así una grandiosa respuesta. En el ser de la tierra aparece por todas partes un mundo en germinación. Cada forma vegetal, cada roca, cada uno de estos seres ayuda a que la tierra se convierta en el germen embrionario de un nuevo macrocosmos revitalizado. ¿Reconocemos esto y tomamos en cuenta la posibilidad de establecer una relación con ello?

EL EXCEDENTE NATURAL

Rudolf Steiner habla de «fuerzas de germinación excedentarias» en la naturaleza. ¿Pierden las fuerzas naturales fuerza? ¿Puede entenderse esta contradicción? Comienzo con un paseo invernal en las montañas Vosges: a lo largo de la cresta recorro un bosque de hayas, el cielo está azul, el alma ligera. Todo es una fiesta, como si el cielo estuviese viniendo a la tierra. Las desnudas hayas son resistentes a la helada, recubiertas por agujas de hielo que brillan al sol ante el fondo azulado del cielo. Toda la atmósfera parece ser una línea.

Estrellas de nieve caen de un árbol: con sorpresa me doy cuenta de que todas obedecen al principio de estrellas de seis puntas pero todas son diferentes. Rápidamente viene la imagen corriente de que la nieve es agua y sin embargo ambas son totalmente diferentes. Para poder beber agua, la estrella de nieve ha de perder su forma. O se tiene la sustancia o la forma. ¿Las fuerzas de cristalización: son limitadas o invaden todo el espacio? ¿No existe un superávit de fuerzas invisibles que se encuentran disponibles y cuyo resultado sería la cristalización?

Y de pronto la atmósfera cambia radicalmente: un sonido, un pequeño y agudo grito que viene de los árboles. Mi atención abandona el espacio para concentrarse en un punto. **Algo se mueve sobre el árbol, una bola verdosa con plumas, un pájaro. A pesar de que se mueve permanece en la sombra de las ramas del abeto.** A través de él, el paisaje cobra alma. Es como si transmitiese una atmósfera interior a su entorno dejando su huella –a través de su canto. Cada ser animal irradia en su ambiente cualidades propias. A través de ello se crea una esfera que encierra dentro de sí el todo cerrado.

Siguiendo el camino descubro lugares en la nieve en los que me pregunto si la nieve está manchada. Si miro más de cerca se revela que se trata de montoncitos de finas semillas de abedul. Los granos de polvo son granos de semilla. Intento imaginarme a los abedules que podrían crecer a partir de estas semillas. De este superávit de potencial tan sólo se va a hacer realidad una sola, y exactamente en el momento en el que la semilla germina y la planta ha de adaptarse a su entorno. ¿Qué es lo que ocurre con el potencial no hecho realidad? ¿No son éstas las fuerzas de germinación excedentarias de las cuáles se habla en la Carta de Micael?

Mineral, planta y animal encarnan de la mejor forma posible en el entorno actual y el excedente de las fuerzas que no han llegado a ser utilizadas pertenece al cosmos. Estas variadas fuerzas en excedente se relacionan entre ellas para crear un nuevo macrocosmos.

EL FUTURO DEL ORA ET LABORA

Allí, donde la voluntad del hombre actúa, es el acceso a lo que se encuentra en germinación, a la capa del ser de la tierra, que constituye una semilla para el futuro macrocosmos. Dado que la voluntad es inconsciente, esta relación queda oculta. Allí donde trabajamos físicamente, la conciencia es efímera, estamos un poco «atontados». Este atontamiento es interesante. En tiempos pasados los niños más avisados abandonaban la granja. Los demás seguían siendo agricultores. Por eso, la agricultura se ha visto protegida durante largo tiempo de la intelectualidad. Esta forma ser tonto hoy ya no es posible. A pesar de ello y según la carta de Micael y también de la experiencia de vida, ocurre que el futuro no es accesible al pensamiento sino a la voluntad. ¿Cómo podemos de una forma futura ser tontos? ¿Existe una posibilidad de comprometernos como seres de voluntad, en el sentido de esta Carta, para hacer posible crear futuro? Quisiese aportar tres ejemplos, en los que he descubierto algo de esta naturaleza de la voluntad.

Desde hace algunas semanas se quisiese segar, pero el tiempo no acompaña. La voluntad se atasca. Cuando se abre un claro todo ha de dejar paso al «yo quiero». La empatía se pierde. Es como si tuviésemos puesto una armadura. Aquello que nos fortalece y hace que la cosa acabe con éxito –las fuerzas de voluntad de fuego– pueden convertirse en un impedimento social.

La segunda experiencia tiene que ver con la voluntad a largo plazo. Es sorprendente que no nos demos por vencidos. A pesar de que todo lo que nos proponemos suponga mucho más tiempo del previsto. ¿Qué fuerza nos permite aguantar? Es aquella fuerza que viene al encuentro de estas ideas sobre objetivos desde el futuro como corriente de Adventus. Son los ideales que llegan desde la corriente de la voluntad, el futuro ideal, que será y ahora ya es.

Lo que antiguamente era el «Ora et labora», se consigue pues con este compromiso. Este «Ora et labora» como regla de una comunidad ha hecho posible el cultivo de la naturaleza. Hoy tan sólo puede realizarse desde la responsabilidad individual, desde la voluntad de futuro de la conciencia. La tierra es una semilla y no un grano de polvo. Este es uno de los ideales que nos elevan cuando tardamos más de lo que habíamos esperado.

Se dan situaciones, como por ejemplo la dinamización de un preparado durante una hora en las que el «yo quiero» se eleva a un «quiere ser». Este pequeño «yo quiero» tiene un encuentro en el hacer con una voluntad grande, y este querer «él-yo» conmigo. Mi sustancia de la voluntad se encuentra con aquello que ahora es querido. Este fluir entre las dos partes es una experiencia del presente de aquél espíritu del que se habla en la Carta con «Micael». Este encuentro nos transforma, por ello es por lo que a esta voluntad la llamo «voluntad del destino».

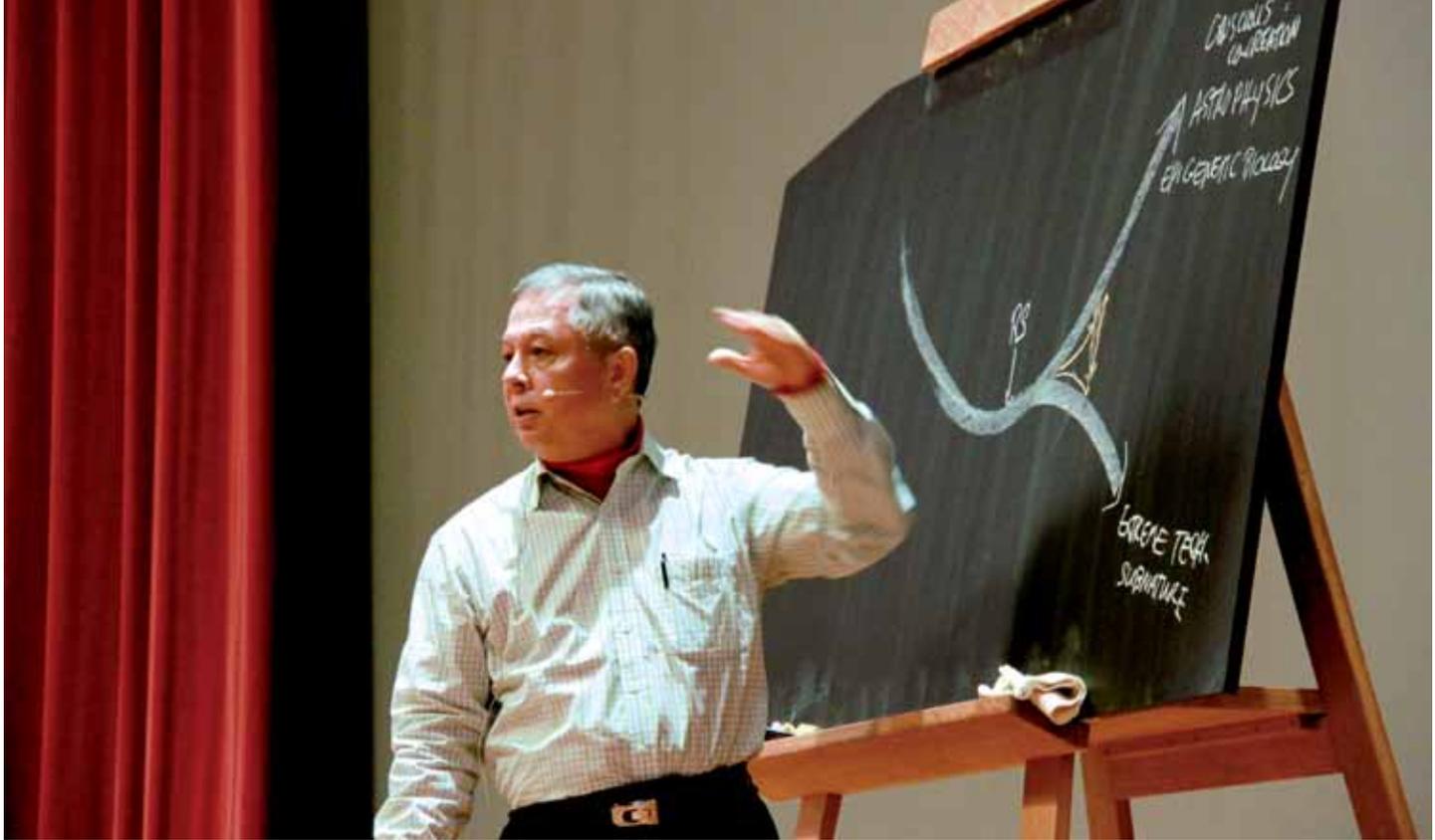
NOS TRANSFORMAMOS

AGRICULTURA COMO LUGAR DE FORMACIÓN HUMANA

En el Curso de agricultura, Rudolf Steiner desarrolla la idea de que la agricultura se encuentra relacionada con las más altas esferas de la vida, no únicamente con nuestra granja y nuestra región geográfica sino también con la tierra, con el cosmos. Por ello el Curso de agricultura comienza con las realidades cósmicas, las estrellas y los planetas, y se adentra más profundamente hasta en las peculiaridades de los suelos. Es importante recordarlo, cuando tenemos que tratar las cuestiones calientes de nuestras granjas. Pues estos puntos ardientes no pueden ser resueltos a nivel de la granja, sino en un sentido más amplio. Cada granja tiene tanto en los procesos de la economía mundial como en los del cosmos su lugar. Ayer, Claus-Otto Scharmer nos hacía dos preguntas: ¿Qué muere? ¿Y qué germina? **Aquello que muere arrastra a los hombres de una comprensión cósmica hacia otra imagen del hombre.** Sin embargo, mientras instituciones económicas, políticas y culturales mueren, se halla en esta muerte también un nacimiento. Pienso que esto hemos de entenderlo para aprender las lecciones de la historia, a las que nuestro movimiento también se ve sometido, en vista de por ejemplo la manipulación genética. La manipulación genética ya está ahora mismo superada, si lo comparamos con la biología sintética. La creación real de formas de vida ha sido hasta ahora imposible, sin embargo la biología sintética crea en efecto vida artificial, o lo que se imaginan como vida artificial. Las ideas con las que trabajan tales empresas son guiadas por una comprensión mecánica de la totalidad del universo. Todo, lo que se designa como tecnología extrema mueve la situación agrológica en otras direcciones. Un primer centro, esto sería un ideal a realizar de la agricultura del futuro, va a inaugurarse este año en Brasil. En un experimento rápido se van a aplicar conjuntamente más de 52 tecnologías que han sido desarrolladas en las últimas décadas, y que de forma individual ya eran de por sí muy eficaces. Nanotecnología,

Biología, Biotecnología, Tecnología de la información y Tecnología cognitiva, lo que incluye la inteligencia artificial. Debido a una convergencia de este tipo, la influencia en la agricultura va a ser dramática. ¿Qué tipo de imagen vive en ello de una agricultura futura? Vandana Shiva citó ayer que esos investigadores no están satisfechos con que sólo se aproveche el 26% de la biomasa de la tierra. Sostienen que ello es un gran desperdicio y que deberíamos aprovechar el 100% de la biomasa. Ello significa, árboles, arbustos y materiales con un alto contenido de carbono han de ser convertidos en un puré a través de diversos procedimientos químicos y nanotecnológicos para producir con ello diversos tipos de alimento, medicinas y bebidas. Ello constituye el sueño de la Nanotecnología. Existe verdaderamente la intención de construir una fábrica de este tipo en Brasil, lo que también significa que el futuro de la agricultura ya no tiene lugar en el campo. Va a ser separada de toda relación con el cosmos. Ustedes intuyen lo que esto implica a nivel de la alimentación humana, las posibilidades de la conciencia humana y el futuro del planeta.

Todo esto no es un sueño vacío, pues se van a mandar millones de dólares en esta dirección. Otro aspecto más es el Geo-Engineering. En ello se aúnan intenciones para solucionar el problema del cambio climático. Por ejemplo a través del filtrado de radiación solar o el enfriamiento de la formación de nubes, que puede ser producida por vulcanismo inducido artificialmente, o pequeñas partículas que se diseminan en los océanos y ligarían el dióxido de carbono. Los científicos y las empresas siguen esta línea pues los costes económicos son predecibles. Sobre lo que no se habla es de cuales serían las consecuencias para África y Asia. Allí pueden darse en consecuencia efectos de desecamiento masivos, mientras que el clima en EE.UU y en Europa se haría más suave. Aquí volvemos al Apartheid, en el que los pobres sufren



los efectos secundarios. Aún así existen también fuerzas que se erigen hacia arriba. Esto ocurre de alguna manera un poco fuera del movimiento biodinámico, que si quisiese pudiese adherirse a ellas contribuyendo en una relación fructífera. Quisiese tan sólo nombrar dos iniciativas constructivas de este tipo: hay aproximaciones a la ciencia que son verdaderamente asombrosos y que tan sólo impregnan la ciencia convencional. Todo aquello que denominan «new sciences», es decir la biología epigénica. Existe un sorprendente contraste entre la biología sintética y la epigénica, que entre tanto ha llegado a ser Mainstream. En ella se dice que el ADN no es, como se ha sostenido hasta ahora, el factor central determinante de la vida. Es importante pero también influyen otros factores como por ejemplo el entorno citoplasmático del genoma, el entorno celular del tejido, el comportamiento del organismo e incluso la misma conciencia. A pesar de ello, con la biología sintética se da el fenómeno de que las teorías producen con la mayor rapidez tecnologías cuya base científica es altamente cuestionable. La biología epigénica al contrario explica algunos de procesos increíbles que tienen lugar en la biodinámica. Por ello es un asunto del corazón el enterarse de lo que está sucediendo en este campo. Aún más cercano a lo que resuena en los pensamientos guía es el desarrollo de la Astrofísica. Una de sus hipótesis de base, alentada por la increíble coherencia y orden del universo es aquella que dice que efectivamente existe una inteligencia que rige y planea sobre el universo. Tanto en su origen como en toda forma de vida, la tierra y todas las galaxias están interrelacionadas en una gran red en cuyo interior se encuentra una sabiduría del universo en expansión. Esto una imagen bastante fuerte y es sorprendente el que colegas de otro ámbito lleguen a una imagen tan coherente y en acuerdo. Es emocionante que Rudolf Steiner en 1861 encarne y consi-

ga reunir las condiciones de conocimiento que posibilitan una base de confianza hacia arriba y una participación conciente con el cosmos. Al final de su vida habla del surgimiento de una naturaleza superior y sus consecuencias tecnológicas. Habla de desarrollar una conciencia que sea tan fuerte como la pérdida de conciencia. Se trata de transformar estas fuerzas, no como un enemigo de la técnica, sino con la pregunta de cómo podría ser aprovechado para la humanidad y el planeta. Pues tan sólo esta fuerza de la conciencia puede equilibrar el que no seamos arrastrados hacia la sepultura de la civilización. No vamos a resolver los problemas en el movimiento biodinámico si no transformamos nuestra conciencia de modo mucho más fundamental. ¿Quiénes somos pues como seres humanos? Esta es la cuestión básica de este planeta y también la cuestión que nos espera en el fondo de la U. ¿Quiénes somos? ¿Cuál es nuestro trabajo? Un drama sorprendente, cósmico tiene lugar en el planeta a través nuestro, hacia el que como agricultores biodinámicos hemos de despertar. El trabajo en nuestras granjas no es sólo para producir alimentos, aún siendo esto de vital importancia para la supervivencia de la humanidad. No trabajamos tampoco solo para la ecología. Finalmente nuestro trabajo es una introspección profunda de nosotros mismos y de la cuestión de porqué estamos aquí. Las granjas biodinámicas pueden pasar a ser lugares de una nueva forma de formación humana. Nosotros mismos nos vamos a transformar en este proceso, vamos a transformar nuestro trabajo, y la salida de este drama, de esta caída o de este crecimiento hacia arriba depende de nosotros.

Nicanor Perlas es sociólogo, agrónomo y activista ambiental. Fundó el Center for Development Alternatives y es ganador del Premio Nobel alternativo.

TALLER DE FUTURO

TÉCNICAS PARA UNA ATENCIÓN MÁS ELEVADA

Existen dos formas de aprendizaje. Una se nutre del pasado, toma decisiones para el futuro en base a las experiencias, vivencias y puntos de vista. La otra es más desconocida, más insegura y más emocionante, es el pan de cada día de los artistas y los inventores, pues se trata aquí de un aprendizaje desde el futuro, o como lo ha formulado Claus-Otto Scharmer, de un aprendizaje del concepto futuro -inmerso en un desarrollo. Mientras que la lógica y el conocimiento forman parte del aprender «antiguo», en este otro los motores son la atención y la presencia de espíritu. Cuanto más complejo es el presente y cuanto más rápido giran las ruedas tanto más significativo se hará esta –aún poco familiar– forma de aprendizaje. La palabra tiene 2000 años de antigüedad, pero nunca había sido tan actual como hoy en día, el «cambiad vuestro sentido». Descifrar y apelar a este cambio de sentido, a veces consigo mismo, a veces en un diálogo entre dos partes, en grupos de 5 personas o entre las 300 personas es de lo que se trataba en taller de 12 horas moderado por Nicanor Perlas y Claus-Otto Scharmer, co-moderadores y traductores. Se trata de un trabajo de campo social familiar a cualquier horticultora, horticultor, según Scharmer: **Ustedes saben que el crecimiento de las plantas, la vitalidad visible, se basa en una energía vital invisible subyacente a la tierra.** De esta fuerza interior se trataba. Es muda y poco espectacular pero en algunos momentos podía asirse con tal intensidad y llama que uno simplemente movía la cabeza de un lado a otro por tal regalo, que se hacían mutuamente los participantes allende de pensamientos y palabras.

¿Qué muere y en que quiere convertirse?, era una de las preguntas iniciales. Para poder dar respuesta a esta pregunta de forma profunda y sin prejuicios, Nicanor Perlas y Claus-

Otto Scharmer indicaron los cuatro niveles de atención que se dan en una conversación, en el escuchar y en el hablar.

1. Devanar las costumbres de juicio/ No escuchar más que lo que nos es conocido, lo que corresponde a nuestras costumbres y decir lo que los demás quieren oír no es en realidad comunicación. Claus-Otto Scharmer habla por ello de un sistema autista, lo que significa, no digo lo que pienso. Downloading.
2. Escucha/ habla fáctica /Soy capaz de aceptar nuevas evidencias, asimismo aceptar datos que contradicen mi propio punto de vista., percibo puntos de vista diferentes. Soy capaz de expresar mi propio punto de vista. Ahora el debate es posible. /Sistema adaptativo, lo que significa que digo lo que pienso, escucho los hechos.
3. Escucha/Habla empática / Puedo ponerme en la situación del que está hablando, el ver con sus ojos, el compartir su vivencia. Escucho lo que quiere decir, no lo que dice. Aparece una relación emocional, íntima. Hablo de mí como parte del todo, de la posición defensiva me elevo al descubrimiento de puntos de vista. Ahora se hace posible el diálogo. / Sistema autorefectante. Me veo a mi mismo.
4. Escucha/ Habla generativa/ Soy capaz de escuchar la raíz más allá de lo dicho. Es un escuchar creativo. Se crea una relación con el todo futuro, una transformación de la identidad y de uno mismo. Hablo de la posibilidad en gestación. El silencio, la creatividad colectiva y el flujo de energía creativa son perceptibles. / Sistema generativo, yo soy yo mismo.

Entre los descubrimientos de Claus-Otto Scharmer cuentan el que en el nivel 2 se trata de soberanía o una apertura del pensar, en el nivel 3 de una apertura de la vida del sentir y en el nivel 4 de una apertura de la voluntad. La observación de muchos

LA ATENCIÓN ES UN ESTADO DEL SER. ES UN ESTADO SIN EL CUÁL NUNCA SEREMOS CAPACES DE SER PLENOS. ES EN EL VERDADERO SENTIDO EL ÁNGULO DE ESCUCHA DEL UNIVERSO.

JACQUES LUSSEYRAN, UNA NUEVA VISIÓN DEL MUNDO

participantes del congreso, cuando habían alcanzado la atención mutua del nivel 4, de que cada vez menos imágenes, menos ideas para entender pertenece a la naturaleza de la voluntad, que encuentra en ello su liberación. Vale la pena el comparar estos 4 niveles con la obra de Rudolf Steiner Obra-efecto-revelación-ser. Mientras en la escucha empática la otra persona parece revelarse, tan sólo en la escucha creativa es posible un encuentro del ser. Los cuatro estadios de la misa cristiana –Evangelio, sacrificio, transformación, comunión– ayudan asimismo a iluminar este proceso. En la comunión tiene lugar la transformación del ser.

En el «Worldcafe» fueron experimentados estos cuatro aumentos de la escucha y el habla en servicio de un espacio de presencia de espíritu aumentada. Alrededor de pequeñas mesas estaban sentadas 5 personas que no se conocían. Se comienza por una breve presentación: nombre, origen y motivo por el que se acude al congreso. Entonces cada una de las cinco personas tiene la oportunidad de describir durante algunos minutos dónde son perceptibles en su lugar procesos de muerte y donde su corazón palpita para mostrar lo nuevo. La escucha intensiva de los demás forma el recipiente para esas exposiciones. Entonces hay un intercambio acerca de lo sorprendente, sobre puntos de vista. Finalmente cuatro cambian de mesa y se comienza de nuevo. Justamente el no conocerse y el saber que se goza de gran empatía y atención ayuda a una introspección libre de prejuicios personales hacia lo fundamental.

Para llegar más allá de las ideas retóricas a imágenes del propio «futuro que se introduce en el presente» se realizó más tarde una actividad artística cuádrimembrada con una reflexión posterior con el compañero. Esta creación de pinturas en cuatro partes hace

marcha atrás del ser de la revelación pasando por la revelación y efecto sobre la obra.

1. Formen una escultura que exprese su situación actual y las posibilidades de futuro que se anuncian. Describan cada paso con su compañero.
2. Contemplan su escultura desde las cuatro direcciones. El compañero pregunta lo siguiente y anota las respuestas: ¿Qué le gusta de la escultura? ¿Cuáles son las duras verdades y los conflictos? ¿Qué es lo que está llegando a su final, qué es lo que quiere nacer? ¿Qué es lo más importante de la escultura? ¿Cómo debería llamarse?
3. Transformen su escultura de manera que el futuro que quieren traer al mundo pueda caminar mejor.
4. Quédense con los puntos más importantes que le han quedado claros.

Se dieron esculturas de grupo, esculturas en movimiento, esculturas en diálogo como representación de todos los actores de la agricultura –clientes, horticultores, bancos, instituciones y naturaleza. Mientras un observador veía movimientos de impotencia, los participantes describían como una ola de voluntad, de sentimiento común, de futurismo se hizo presente.

En el pleno final, cuando muchas de las ideas ganadas eran cuidadosamente concretadas en proyectos, Claus-Otto Scharmer dio tres consejos para que la energía que había invadido a todos los participantes, elevándoles, no fuese derrotada: tómense cada día un tiempo de silencio y de reflexión consciente interior. Encuentren un compañero, una compañera de diálogo que le apoye en su camino y permanezcan fieles a su idea.



PUNTOS DE LUZ

Cinco de sesenta iniciativas

El proceso de U del congreso terminó en la «Plaza del mercado de las iniciativas». El espectro de estos puntos de luz fue enorme y variado y un espejo del ambiente rompedor de cambio del congreso. Una parte considerable de las iniciativas daba la impresión de tener un carácter de germen. Como en un pequeño brote de una planta es difícil decir lo que ocurrirá con ello. Habla a favor de la calidad del proceso del congreso el que muchas iniciativas pudieron ser identificadas, iniciativas que surgieron de las capas más profundas del alma. Estos gérmenes han de seguir desarrollándose con la protección de las posibilidades personales de vida. No de otro modo que para la pequeña planta, se mezclan aquí esperanza y confianza de que resulte algo que permanezca. –Otro grupo de puntos de luz recuerda mucho a los puntos ardientes que fueron recogidos. Probablemente es la misma situación, que al principio del congreso se mostró desde su aspecto caliente de urgencia y que al final del congreso muestra su aspecto brilla luminosamente. En el trato interno y en el diálogo ha vivido esta transformación, llevarlo al papel es difícil. A continuación, una selección de puntos de luz, en los cuales se dan varias iniciativas. Estos puntos de luz pueden desarrollarse en proyectos plenos de futuro para el movimiento biodinámica. Las personas interesadas pueden dirigirse a la Sección de agricultura.

Connect Muchas iniciativas poseen una nueva forma de relación con los contenidos. Por una parte se es uno mismo conciente y quiere serlo sin duda y por otra parte se alude a otro tipo de relación. Se trata de relaciones con otras personas, entre impulsos, entre el mundo de las granjas y el mundo de fuera... Germina una nueva forma de formación comunitaria, que muchos perciben pero que aún no se puede definir exactamente.

Abejas «What are the bees telling us?» En muchos países se está dando una importante mortandad. ¿Qué quieren decirnos con ello las abejas? ¿Se trata de una cuestión de la forma de manejo de la apicultura, de la cría de abejas, de lucha contra la varroa? Seguramente que también pero también se trata de encontrar socialmente un lugar, un hogar nuevo de las abejas. Cada colmena de abejas necesita una «sociedad humana». ¿Cómo podemos organizar que haya muchas granjas Demeter con abejas y que un grupo humano se relacione íntimamente con ellas de forma que, por una parte las abejas gocen de buenas condiciones de vida y por otra parte surja entre la granja y el grupo de personas una red social sostenible? Una de las diversas posibilidades para que esto sea realizable fue formulado como iniciativa: «CSB –Consumer supported Beekeeping» Una red internacional para el compromiso social con las abejas podría ser apoyada de manera

efectiva públicamente gracias a la nueva película de Taggart Siegel «Queen of the Sun».

A quién pertenece la tierra El suelo, las semillas, el agua, el aire ... Los recursos más básicos para la producción agrícola están en peligro. No solamente por la destrucción de la naturaleza sino por el robo. Estamos viviendo actualmente la privatización de estos bienes comunes en una dimensión gigante y a una velocidad extrema. Como movimiento biodinámica, ¿debemos contemplar esto de los brazos cruzados? El que las semillas no deban ser patentadas y que los manantiales no hayan de ser en realidad comprados es iluminador. Pero, cómo se pueden mantener los bienes comunes en un contexto social de manera correcta sin colectivizarlos. Esta cuestión de creatividad social es de una actualidad absoluta y de ámbito mundial. ¿Cómo podemos por ejemplo para la cuestión del suelo, partiendo puntualmente de situaciones concretas en las granjas recorrer nuevos caminos de contextualización social?

Aprender a través del actuar No se puede entender, desarrollar, investigar lo biodinámica con la cabeza. Solamente es posible a través del actuar. Lo futuro, desconocido, nuevo se conforma en el hacer. Estamos comprometidos con la voluntad pero nos falta la conciencia. ¿Cómo se puede llevar la conciencia al actuar y al sentir? ¿Cómo ha de estar articulado, dirigido el pensar, cuándo ha de actuar para que sea instruido por el actuar, por el estar dentro de forma viva y práctica en la agricultura? Un nuevo enfoque investigador para cada uno de nosotros ha sido expresado de manera emergente en algunas iniciativas.

Les ambassadeurs Jóvenes adultos que han terminado la formación en agricultura biodinámica quisiesen de nuevo una vez más y realmente ir hacia el mundo, antes de establecer una relación duradera con una granja. ¿No se pudiese llevar lo aprendido a un lugar en el que lo biodinámica está en un estado muy inicial, empezando a consolidarse tan sólo, como por ejemplo en proyectos de Sudáfrica, Marruecos, el Sur de la India, Perú? Y al mismo tiempo existe el gran deseo y la necesidad de descubrir, conocer y sumergirse en lo que los agricultores de esos lugares hacen de manera tradicional, en esa sabiduría práctica de la agricultura, la alimentación, el manejo del hogar. Los embajadores son personas que toman y dan. Ayudan a llevar y hacer realidad la biodinámica en la práctica en un lugar, y ven y documentan aquello que los campesinos del lugar aún saben. Una forma práctica de intercambio cultural que puede ayudar a tejer una red muy personal entre el norte y el sur, el este y el oeste.



Antes de comenzar me gustaría, desde lo más profundo de mi corazón agradecer el compromiso con el que ha contribuido cada uno de ustedes. Es calurosamente reconfortante para el corazón el ver un proceso de este tipo porque ha habido verdaderamente momentos muy valiosos, que hemos podido vivir a pesar de nuestros diferentes Backgrounds. Ha habido verdaderamente un punto de fondo de la U, en el cuál todos nosotros a pesar de nuestras diferencias hemos comprendido.

Pues entonces, ¿qué podemos hacer para que esta vivencia no se apague cuando volvamos a las estructuras en las que vivimos? Claus-Otto habló de tres formas de mantener vivo lo aquí vivido, para hacerlo vivir –no como Download sino como una fuente fresca de inspiración. Me gustaría intentar para acabar el apelar a otra fuente, de la que podemos nutrarnos, una fuente de nuestras más altas capacidades. Para ello quisiese llamar al despertar lo que aquí hemos tenido presente a diario en la grandiosa lectura de los pensamientos guía (¿Qué es la tierra en realidad en el macrocosmos?) Para mí fue muy coherente pues aquí se nos revelan grandiosas y exigentes imágenes, que al mismo tiempo son imágenes que permiten a nuestra voluntad el seguir trabajando a lo largo de décadas (en el futuro y más allá de éste). Se trata de una forma de imágenes para las cuáles hemos bajado a la tierra, para escucharlas y vivir para ellas. Porque, queridos amigos, Steiner estuvo muy ocupado en los últimos años de su vida con algunos puntos. Puntos que tienen que ver con nuestro presente. A él le preocupaba el final del último siglo, nuestro tiempo. Desde su perspectiva vio en imágenes claras, adónde llevarían las tendencias de la humanidad. Es la imagen que construye en la Carta de Micael: acerca de la sub-naturaleza, de la consiguiente división de la humanidad en dos direcciones. Pues, a través de la libertad que tenemos de crear nuevos mundos, algunos lo utilizarán para arrastrar a la humanidad hacia el fondo, y otros decidirán continuar en el sentido de la evolución del mundo.

Esta es una imagen muy importante para mí, con la que vivo continuamente y da a mi vida cotidiana sentido. Porque si dejamos muchas cosas de lado y tan sólo tomamos en serio lo que significa ser el origen de un futuro universo, entonces se trata de una grandiosa responsabilidad. Para mí son este

DEEP TIME

Epílogo

tipo de imágenes las que nos permiten seguir fieles a la fuente y no olvidar porque estamos efectivamente en primer lugar aquí. El movimiento biodinámico es una portentosa posibilidad para hacer esto presente, simplemente gracias a lo práctico de esta agricultura, en la que continuamente estamos atentos al cosmos, a la tierra y a todas las fuerzas que están activas, a este viaje hacia una civilización planetaria. Es interesante que la cultura del presente muestre una imagen que es coincide con la imagen que Steiner esbozó para nuestra época.

Tengo un querido amigo que acaba de morir, su nombre es Tom Berry. Era especialista-científico cultural y habla de que contemplar el presente desde lo que él denomina «deep time». ¿Qué es «deep time»? No es el tiempo corriente y normal. Es el reconocimiento de que desde el principio de la creación física de este universo hasta la aparición de la conciencia humana sobre el planeta hay en ello una unida sin fisuras, una reacción sin fisuras y una intención para nuestro presente aquí sobre la tierra. «Deep time» es lo que tenemos, cuando observamos el tiempo, la nieve, la lluvia, el calor, que actúan en nuestras granjas. Si guardamos el «deep time» en nuestra conciencia entonces entendemos que tenemos la responsabilidad de hacer avanzar a la tierra adonde ésta quiere ir. En este contexto me gustaría averiguar lo que significa ser joven. De manera que nos volvamos capaces de atraer y aportar fuerzas jóvenes. Pues ser verdaderamente joven, significa estar en la fuente de esta corriente llena de sentido del «deep time» y ver nuestro trabajo fluir en el contexto de esta grandiosa oportunidad, que nos está contemplando. Los jóvenes se han dado cuenta de ello, nosotros los más mayores podemos desarrollarlo si somos flexibles y permanece en nosotros la energía joven, que es excedentaria y puede por ello crear nuevos mundos.

De alguna manera trabajamos siempre con las fuerzas jóvenes y de muerte. Cito esto porque ahora encarnamos lo que hemos vislumbrado como un futuro posible. Este proceso de encarnación no se va a desarrollar de manera perfecta pues, a pesar de todo el futuro no está predeterminado, se expresa por sí mismo y llega gracias a nosotros. Y obligatoriamente va a ser imperfecto. Por ello, el método del «rapid-prototyping» en el proceso de U no es la solución perfecta y no debe constituir la visión definitiva para

el mundo, sino que es un humilde diálogo con el futuro, con las fuerzas que se encuentran tras este futuro. Entonces comprendemos también los fracasos e identificaremos los retos de forma nueva. Esto no es ninguna invitación para hacer de payaso. En efecto radica en la naturaleza de la cosa, el encarnar el futuro de manera que se desarrolla al mismo tiempo hasta que las formas se expresen con certeza, de la forma en que debería ser.

Queridos colegas, el dar luz y hacer nacer a los nuevos Misterios también significa, el hacer llegar al mundo nuevas formas de procesos sociales. Esto es lo que vivenciamos. Cuando volvamos cada uno de nosotros a nuestro lugar, tan especial, entonces queda la imaginación de que en todo lugar del mundo hay personas en sus granjas, con un contexto social particular, en un gran movimiento biodinámico, en un mundo más grande que tiene, todos ellos, la voluntad verdadera, la conciencia, la visión y la decisión de querer hacer realidad un nuevo mundo. Pues mucho está en juego, mucho verdaderamente. Comparo nuestra situación con el Tsunami que tuvo lugar en Indonesia hace algunos años. **Este Tsunami llegó con la velocidad de un Boeing 747.** Nadie lo vio llegar por el horizonte. El horizonte estaba claro, ningún atisbo de peligro. Unas pocas horas más tarde había 10 000 muertos. El Tsunami tecnológico (al que nos hemos referido estos días aquí, en esta sala) viene con la misma velocidad. Esto es la ola que va a dividir a la humanidad en dos grupos. Si desde nuestras granjas biodinámicas mostramos lo que significa el ser verdaderamente un ser humano, entonces sembramos ya de por sí la base para una transformación de este Tsunami tecnológico del que nos vamos a ver afectados. Pues la noticia que nos transmite este Tsunami tecnológico es que el hombre no tiene futuro, que es una construcción del pasado.

Yo quería aportar estos pensamientos de forma que en el espíritu de los pensamientos guía, que hemos escuchado cada mañana, permitan a las imaginaciones, que son el fundamento de este movimiento, dar calor a nuestros corazones, el hacer nuestra voluntad de hierro con visiones y coraje para contemplar y crear el futuro. Os doy las gracias, ha sido maravilloso trabajar con vosotros.

RESONANCIA EN MÍ

Por los técnicos de la calefacción del Goetheanum sabía desde hace tiempo que la calefacción se desconecta por sí misma a lo largo de los congresos de agricultura. El calor de estas personas irradia hacia el exterior y calienta más que suficiente. Pero, ¿qué es lo que hace que este congreso de agricultores sea cada vez un poco diferente y ejerza sobre mí, como habitante de la colina del Goetheanum, una fuerza poderosa?

Ahora lo he vuelto a vivir, -más intensamente que nunca, pues todo ha sido abordado de manera diferente, en medio de la crisis del Goetheanum que ha implicado incluso despidos: la pregunta de cómo puede ser sustituido de nuevo este vacío existente. ¿Y si se sustituye de nuevo, con qué? En medio de la situación también nueva de la Sección de agricultura, se ha dado ahora un paso, cuya dimensión es ahora impredecible. Durante el congreso de agricultura entré en la sala grande y vi las plazas del público vacías, me di la vuelta y vi a los 300 participantes del "laboratorio" sobre el escenario. Se trabajaba de forma conjunta. La vieja forma de clase magistral/ conferencia sólo tuvo lugar de manera secundaria. En vez de ello se esculpía con el sonido, tenían lugar paseos en silencio por el terreno del Goetheanum, había personas de pie sobre las mesas o yacían en el suelo, alzaban las manos hacia el cielo o se tapaban la boca con la mano ante las esculturas humanas creadas. Todo esto se desarrolló en un ambiente de Workshop en pequeños grupos. Dejamos que estas esculturas ejerciesen su efecto sobre nosotros y surgieron en nosotros imágenes que, a su vez dejaban paso al descubrimiento

de nuevos espacios interiores, que hablaban por sí mismos más que las palabras. Aquí se trabajó de forma concreta y directa y en silencio claramente sobre las situaciones de vida actuales de cada uno de los participantes. Al mismo tiempo se desarrollaron visiones de futuro con una fuerza que yo nunca había vivido. Y especialmente importante fue también esta parte del trabajo: se estableció el puente. El paso que siempre faltaba, porque evidentemente es el más complicado, también encontró aquí su lugar. El cómo aplico yo estos nuevos conocimientos en el futuro, la urgencia hecha realidad y consciente de mi yo superior en mí, cómo transformo esto mañana -o mejor hoy mismo- en pasos reales. También para esto hubo un espacio.

Además el zambullirse en otras biografías es como un don para la propia biografía. Se alcanza distanciamiento. Desde el propio rol estrecho, la mirada se amplía gracias a la diversidad de la vida, con un efecto refrescante y conmovedor. Todavía me pregunto, después de varios días: ¿Qué tal estará Víctor? ¿Dónde se encuentra en su proceso? La verdadera participación en el destino del otro ha impresionado lo más profundo de mi corazón. Esto es un bonito sentimiento, que muy raramente tenemos. Pues el abrirse siempre puede dar lugar también a las heridas. Pocas veces se crean las condiciones para que nos podamos abrir. Aquí, en el "laboratorio" de Claus-Otto Scharmer, Víctor tuvo un primer encuentro con su miedo. Las otras cinco personas de la mesa nos eramos desconocidas. Tras ello, estábamos todos implicados de corazón y entonces el miedo de Víctor acerca de su situación personal en su granja dio paso a la alegría por el enriquecimiento

debido a la perspectiva de nuevos espacios y perspectivas gracias a nuestro trabajo común.

Sí, soplan verdaderamente nuevos vientos en el Goetheanum! Una vez de nuevo encontré la confirmación en el hecho de que, a menudo una crisis, un estado de necesidad aparentemente espantoso guarda en sí un enorme e increíble potencial. Si se brinda el valor de mirar lo nuevo a los ojos. Si se es capaz de abandonar lo viejo. Si los prejuicios se difuminan. Si puedo mostrarme, en pequeños pasos, mi indefensión y aceptar mi vulnerabilidad, tanto frente a mi misma como frente a los demás.

Siento que este congreso va a traer un tiempo nuevo al Goetheanum. Y una vez más ocurre gracias a los campesinos. Back to the roots –el trabajo de raíz. ¿Porqué exactamente otra vez entre las personas que tienen la tierra en sus manos y que igualmente son capaces de transformar cada vez de nuevo la M...en oro? Tal vez esto es exactamente la respuesta a mi pregunta: ¿Por qué reina un ambiente tan diferente durante el congreso de agricultura? Porque aquí entran en contacto las personas que han de mantener el contacto con la M...de la vida. Aquellos que entienden la transformación de este aspecto de la vida. Transformar y convertir el estiércol más apestoso en lo más valioso, nuevo suelo enriquecido y nutriente, sobre el que se puede desarrollar lo que está contenido en el germen. Pero eso que está contenido en el germen puede seguir durmiendo a lo largo de cientos de años sin desarrollar su potencial si no encuentra la base para su desarrollo. Veo aquí un gran problema de nuestro tiempo presente, justamente y muy

especialmente en el ambiente antropológico. Hay tanta luz a la que puedo dedicarme y en la cual puedo entonces iluminarme y buscar y corroborar el estar en el camino noble y correcto. Y no hay tampoco mejor coartada que el encontrarse en la luz para perderse entre las tareas de vida y tornarse así a la propia sombra para no encontrarlo. Y la ya anteriormente y a diario citada M... es para mí un sinónimo de la sombra. La cara dentro de nosotros que desea ser transformada en oro. Pero que evitamos más que ninguna otra cosa. ¿Tenemos miedo de nuestro propio potencial? El trabajo con Claus-Otto Scharmer durante el congreso de agricultura muestra para mí de forma maravillosa cuán claras, directas, efectivas y aplicables son las técnicas y caminos para despertar el potencial en cada uno de nosotros –siempre también con una mirada de amor sobre las sombras, y al mismo tiempo con el impulso fuerte de la visión. Un trabajo maravilloso. Claus-Otto Scharmer me resulta como un Steve Jobs con sus nuevas creaciones de Apple sobre el escenario. Con una soberanía relajada, sobria claridad dirige su mirada concreta de forma impresionante sobre nuevas cosas, de forma elegante y llena de estilo, sobre las que no sabíamos nada y que tan necesarias nos serían. Mi agradecimiento a Claus-Otto Scharmer y ¡por supuesto a los agricultores! ¡Gracias por vuestro excelente contacto con la Madre tierra y a aquellos que guardan el germen de lo más elevado con honor en la situación más difícil y baja!

Sabine Hurwitz es especialista en nutrición y trabaja como personal de prestaciones socio-sanitarias en la Clínica Ita-Wegman.

AVANZANDO HACIA LAS FUENTES

Aproximación al nuevo Tema del año 2011/2012

El Congreso de 2011 estuvo impregnado de un ánimo rompedor de cambio. Han sido sembrados gérmenes de luz en las personas, en las granjas, en el Movimiento biodinámico y se hace patente el impulso y el deseo de las personas de participar de forma activa. La forma de creación de la civilización se va a hallar cada vez más, en manos de aquellas personas que se sientan responsables y que posean capacidad de decisión – y nosotros hemos de ser parte de esta corriente puesto que la creación y forma del ámbito que nos rodea es, efectivamente, dado el establecimiento existencial de "puntos de individualización", nuestro asunto central. Las granjas biodinámicas son fuentes puntuales para la creación responsable y propia del ámbito natural y social que nos rodea. Hasta el punto de llegar a constituir verdaderamente la fuente para cada persona individual y la comunidad humana que en ese lugar trabaja, en el aquí y ahora, y en el sentido del impulso biodinámico.

¿Qué es lo fundamental de la agricultura biodinámica? ¿Cuál es la base fundamental de mi compromiso? ¿Qué es para cada uno de nosotros lo fundamental en la biodinámica? ¿Es la posibilidad de sanar un trozo de tierra o la posibilidad de producir alimentos sanos para los consumidores? ¿Es el aspecto íntimo de hacer agricultura realmente a partir de motivos e intuiciones personales? ¿O tal vez la fascinación con la que puede realizarse el trabajo en la naturaleza con una sistemática de lo "espiritual", por ejemplo a través del trabajo minucioso con los preparados? ¿Es un amor profundo hacia la tierra y la naturaleza lo que nos sustenta y alimenta? ¿O se trata realmente de una fuerza que nos empuja hacia un compromiso político y social: una sincera producción arquetípica como fundamento de una sociedad sana? ¿Quién está en el centro: la tierra o el hombre? ¿Qué significado real damos, cuando hablamos de "fuerzas cósmicas"? ¿Son las vacas y los cuernos un símbolo o son verdaderamente una realidad en nuestras granjas? ¿Es la "individualidad de la granja" una idea para un futuro lejano o representa ahora ya una realidad espiritual? La cita del Curso de agricultura, "el hombre será hecho fundamento" ¿ha de ser comprendida como imagen o se trata de una indicación acerca de la forma de actuar?

Marcha hacia el interior Creemos que esta marcha hacia el

interior, este camino hacia las fuentes significativas de nuestro trabajo constituye el paso siguiente que deberíamos dar en estos momentos. Pensamos que en muchos lugares del mundo, los grupos de trabajo biodinámico realizan encuentros y trabajan en ellos en el sentido de la búsqueda de las fuentes de la agricultura biodinámica con los métodos aprendidos en el Congreso, como son las entrevistas-diálogo, el Worldcafé, los case-Clinic, los paseos en diálogo. Cada uno es llamado en la búsqueda de la relación existente entre su impulso vital individual y el impulso por una agricultura del futuro, así como ha sido expresado por Rudolf Steiner en su Curso de agricultura. La escucha activa en el diálogo, o la hora de silencio solo con uno mismo, ofrecen un espacio en el que es posible discernir lo fundamental de lo cotidiano. Del Congreso de agricultura de 2011 podemos entonces resaltar y valorar lo que fue puesto de relieve, ordenar la diversidad y aportar una imagen completa. Todo ello, deseamos alcanzarlo a través de formas de diálogo ampliadas apuntando esta vez sin embargo, de forma más intensa hacia el centro de los contenidos y, apoyándose más concretamente en más aportaciones individuales en forma de conferencias-impulso y de relatos de experiencias. El fin es llegar a formular de manera conjunta y actual lo que es realmente fundamental en los principios de la agricultura biodinámica.

Las dimensiones cosmo-políticas de la agricultura biodinámica

Con ello se perfila una imagen sobre el periodo de trabajo de tres años: Tras el Congreso de 2011, y a través de la reflexión sobre la búsqueda de lo esencial -hasta y con el próximo Congreso de 2012- podemos plantear para el año que viene y para el Congreso de 2013, el ir realmente hacia el exterior y buscar activamente el contacto con las personas, organizaciones y movimientos con los que nos encontramos relacionados. Se requiere y nos espera la tarea de la aportación activa de nuestro impulso específico a través de contactos personales, hermanamientos a nivel regional y redes globales. Esta apertura respecto a la responsabilidad global ya fue abordada y puesta sobre la mesa en el Congreso de 2011. Los principios de la biodinámica tienen asimismo una dimensión cosmo-política y tenemos confianza en que, en los próximos dos años, conseguiremos crecer y madurar, de forma que, en los comienzos del siglo XXI, podamos aportar todo ello y hacerlo fructificar en esta época de grandes cambios.

Sobre el tratamiento práctico con el Tema del año

Las siguientes propuestas han de contribuir a que el Tema del año sea tratado y trabajado de forma descentralizada y en conexión conjunta en el Movimiento: Distribuir, traducir y repartir este texto acerca de la formulación y descripción del Tema del año >>> Aprovechar todavía el ambiente de cambio y movimiento que se dio en el Congreso de 2011 y trabajar con ese impulso sobre la cuestión de lo que es esencial. Para formular de forma actual lo esencial no dejarse inspirar únicamente desde el pasado sino fundamentalmente desde el futuro. ¿Qué viene a nuestro encuentro desde el futuro? >>> Relacionar en la medida de lo posible el futuro tratamiento y trabajo de los proyectos sobre los "puntos de luz" del Congreso de 2011 con el Tema del año. >>> Proponer esta cuestión acerca de lo esencial y fundamental en el mayor número de ocasiones posible: tanto a nivel individual como en ocasión de conversaciones, encuentros, congresos. Esperamos poder ofrecer y describir más herramientas de trabajo en la Circular de verano acerca de la forma de trabajar "en diálogo" sobre el Tema. >>> el Tema posee, entre otros, un aspecto de sistemática: ¿Es posible hacer una relación lo breve pero completa de los principios de la biodinámica? ¿Pueden constituir estos principios una base para las directivas de Demeter? >>> Forma asimismo parte del Tema del año la siguiente Carta de Micael. Se trata de la Carta del 8 de febrero "Sueño y despertar a la luz de las consideraciones anteriores", con los pensamientos guía nr. 156 a 158.

Ustedes pueden apoyar el trabajo de la Sección de Agricultura con una donación. **Gracias de todo corazón.**

Please remark: 1151/60445

En Suiza y otros países no pertenecientes a la EU: Allgemeine Anthroposophische Gesellschaft | CH-4143 Dornach 1
IBAN: CH36 8093 9000 0010 0607 1 | Raiffeisenbank Dornach, CH-4143 Dornach | BIC: RAIFCH22 | PC der Bank: 40-9606-4

En Alemania: Förderstiftung Anthroposophie, Stuttgart | Kto. 7001 034 300 | BLZ 430 609 67 | IBAN: DE49 4306 0967 7001 0343 00 | BIC: GENODEM1GLS | GLS Gemeinschaftsbank eG

Otros países de la EU: Allgemeine Anthroposophische Gesellschaft | CH-4143 Dornach | Kto. 988 100 | BLZ 430 609 67 | IBAN: DE53 4306 0967 0000 9881 00 | BIC: GENODEM1GLS | GLS Gemeinschaftsbank eG, DE-44708 Bochum

EDICIÓN El Goetheanum, La Hoja informativa semanal «Das Goetheanum, Wochenschrift für Anthroposophie», fue fundada en 1921 por Rudolf Steiner y Albert Steffen. Para los socios de la Sociedad Antroposófica General. Das Goetheanum es publicada con un anexo. **Editor** Allgemeine Anthroposophische Gesellschaft, representada por Bodo von Plato **Redacción** Wolfgang Held, Sebastian Jüngel, Axel Mannigel, Ursula Remund Fink **Correcciones** Birgit Althaler, Alena Wehrli **Servicio de abonados** Maya Meier **Anuncios y anexos** Verena Sutter **Gerencia** Christian Peter **Servicio telefónico** Lunes a viernes de 9-12 horas (exceptor Mi 10-12 horas) **Servicio de abonados** abo@dasgoetheanum.ch **Anuncios y anexos** anzeigen@dasgoetheanum.ch Fecha final para anuncios: Miércoles de la semana anterior antes de las 12 horas. Encargos por favor únicamente por escrito (Fax/E-Mail). Es válida la lista de precios de los anuncios de 2011/1 **Redacción** redaktion@dasgoetheanum.ch **Abono** Abono anual: CHF 130 (ca. € 98), Suiza: CHF 160, para socios de la Anthroposophischen Gesellschaft incl. la Hoja informativa (en suiza incl. las noticias actuales de Suiza). El abono se prolonga un año más si no se ha rechazado antes del final del periodo de contabilidad de forma. Rebaja a estudiantes: 50% (únicamente con documento justificativo). Abono de prueba gratuito incluye cuatro números. Un cuaderno único 4,50 CHF/3,50 € | Por el envío de manuscritos no solicitados no se es responsable. Con el envío de manuscritos el autor y el poseedor de los derechos aceptan la publicación del artículo en la revista «El Goetheanum». Para la correcta designación del nombre protegido no se toma la responsabilidad. Posterior edición y traducción necesitan de la autorización del autor y la redacción **Impresión** Birkhäuser+GBC AG, CH-4153 Reinach **Diseño** Philipp Tok **Dirección** Revista semanal «El Goetheanum» | Apartado de correos, CH-4143 Dornach 1 | Tel. +41 61 706 44 64 | Fax +41 61 706 44 65 | info@dasgoetheanum.ch www.dasgoetheanum.ch © 2011 Allgemeine Anthroposophische Gesellschaft, Dornach, Suiza. **ISSN 1422-7622**

Wolfgang Held
CULTIVO DE UN MUNDO NUEVO
Pensamientos introductorios como reflejo de los años 1989 y 2011 2

Ueli Hurter
TODOS SOMOS ACTORES
Acerca del motivo de transformar el Congreso de agricultura en un taller de futuro 3

Stefan Brotbeck
COSECHADORAS TEMPORALES
Preludio filosófico sobre el adventus y el futurum, dos formas de futuro 4

Ilisabe Zucker
COMO UN DESEO DE PRIMAVERA
Diálogo acerca de la energía anímica del Congreso de Agricultura 6

Participantes
PUNTOS CALIENTES
22 bocetos acerca de la situación actual del movimiento biodinámica 8

Claus-Otto Scharmer
DESDE UNA CONCIENCIA DEL ACTUAR
Desde el debate acerca del diálogo hasta el actuar desde el saber común 10

Vandana Shiva
LA DIGNIDAD DE LA TIERRA
Un Plädoyer de lucha por la dignidad del hombre y de la tierra 12

Thomas Lüthi | Jean-Michel Florin | Ueli Hurter
PREPARADOS PARA LA VIDA ESPIRITUAL
Comentarios y vías para los pensamientos guía de Rudolf Steiner «La tierra en el macrocosmos» 14

Nicanor Perlas
NOS TRANSFORMAMOS
La clave para el desarrollo de las granjas radica en la transformación del propio alma 16

Wolfgang Held
TALLER DE FUTURO
Técnicas para hacer presente los conceptos de futuro en gestación 18

Participantes
PUNTOS DE LUZ
Five of sixty initiatives and plans which have come out of the conference 21

Nicanor Perlas
DEEP TIME
Palabras finales: la responsabilidad del propio alma es la responsabilidad con el universo 22

Sabine Hurwitz
RESONANCIA EN MÍ
Un himno a lo que se quería y consiguió con el Congreso 24

Section for Agriculture
AVANZANDO HACIA LAS FUENTES
Así era el título del tema del año 2011/2012 de la Sección de Agricultura 26

TALLER DE FUTURO

DE LOS PUNTOS CALIENTES HACIA LOS PUNTOS DE LUZ

Así era el título del Congreso de Agricultura de la Sección de Agricultura para el año 2011 en el Goetheanum. Esta edición informa de forma exacta y concreta acerca de las formas de la conferencia en la que nuevas formas de búsqueda de conocimiento y de la movilización de la voluntad fueron desarrolladas. El cuaderno se edita en sustitución de la publicación del Congreso de la Sección de Agricultura. Las lectoras y lectores del Goetheanum tienen con ello la posibilidad de sumergirse en un ámbito de trabajo de la Antroposofía y sus cuestiones vitales actuales. Todas las fotografías del cuaderno son de Wolfgang Held. Otras imágenes y Links: www.sektion-landwirtschaft.org